BONDIA ARUBA®

Diabierna 16 di Augustus 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Castigo adicional pa presonan cu huy



Pagina 3

- **Minister di Defensa di Rusia y Venezuela ta reuni**

Pagina 7

- **Dialuna lo trata presupuesto den Parlamento**

Pagina 3

- **Salvini 'obsesiona' cu blokia migrantenan na lama**

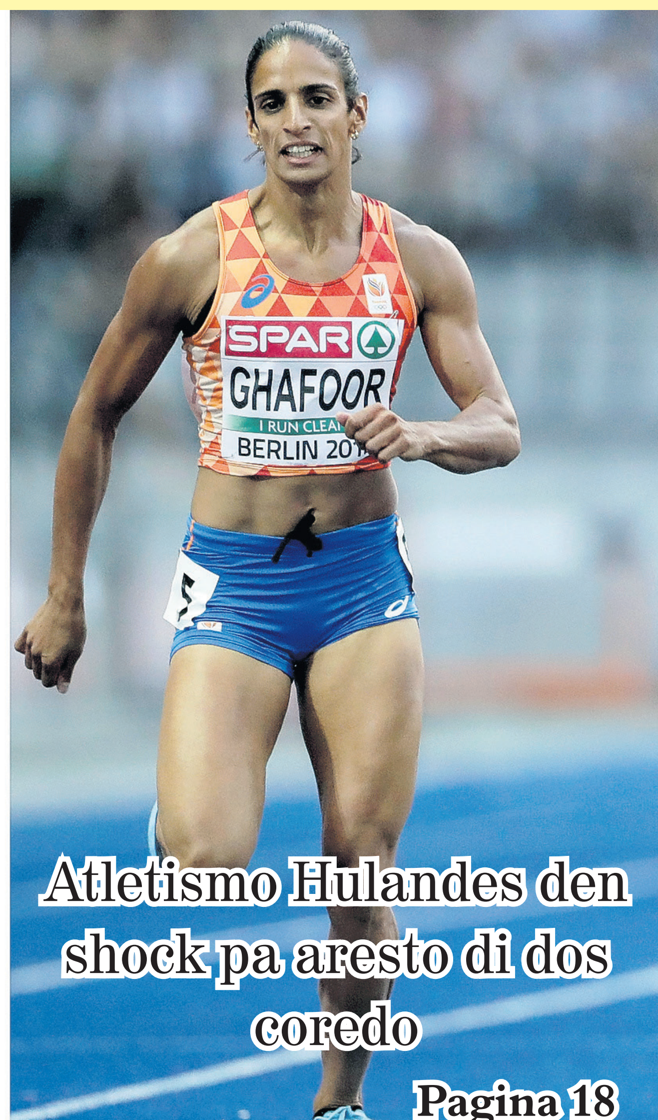
Pagina 14

Aña escolar 2019-2020 a cuminsa cu positivismo



Pagina 16

Atletismo Hulandes den shock pa aresto di dos coredo



Pagina 18

Decena di Hulandes hospitalisa cu dengue



Pagina 8

Dokter por prescribi actividad fisico den receta medico



ORANJESTAD – Awe ta tuma luga un curso cu masha poco a yega di tuma luga riba nos isla y cu ta envolve e parti di ehercicio fisico y e sector di medicina. Ta trata di 'Ehercicio ta Medicina' (Exercise is Medicine) cu ta tuma luga na Renaissance Hotel, y e ta un curso asigna pa e dokternan di cas, specialistanan y esunnan cu ta traha den e sector medico of salud. E hecho aki ta hacie algo singular na Aruba.

Obhetivo

Dr. Steven Croes di Ibisa a splica cu 'Ehercicio ta Medicina' ta un programa di salud cu su obhetivo ta pa inclui deporte of actividad fisico como algo standard den e tratamento medico y den e proceso di cuido di un pashent. Pero e no ta un obhetivo aisla, sino cu e mester ta uno pragmatico.

P'esey mirando su relevancia Croes a haci un yamado na tur personal di salud pa mira cual ta e actividad fisico cu cada persona ta haci, y a base di esey prescribi esaki. E ta manera si e dokter ta prescribi remedi pa malesa. Tambe nan por tin no solamente e facultad sino e conocemento pa prescribi of recomenda cierto actividad fisico den un forma di receta medico.

P'esey e ta considera importante e curso aki pa nos personal medico local. Ya cu nan tin pashent cu por haci cierto actividad fisico y otro no. Den e curso aki, tur persona cu ta traha den e area di salud por asisti pa ricibi informacion y guia pa extende nan conocemento riba e tereno aki.

Programa global

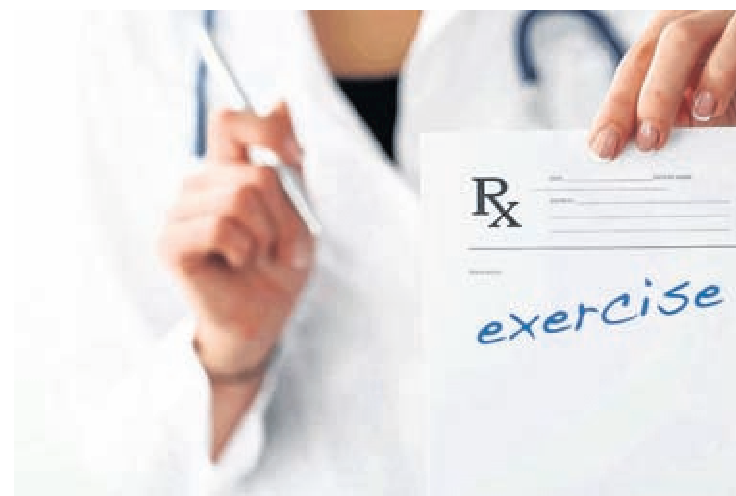
Ta trata di un programa cu a nace na aña 2007 door di American College of Sport Medicine y tambe door di American Medical Association. E programa aki a bira un iniciativa global. Croes a bisa cu awendia tin alrededor di 40 pais rond mundo cu ta participa den e programa aki.

Nan lema principal ta cu actividad fisico ta un bon medicina. E programa cu ta tuma luga awe ta busca di siña e personal den e sector di medicina of salud cu ta bay atende e curso aki pa midi cual ta e actividad fisico pa cada persona cu ta bay haya tratamento aki.

Despues, e idea tras di esaki ta cu a base di esaki nan por guia y duna conseho na e personanan cu no ta haciendo actividad fisico, y con nan por haci actividad fisico. Segun patronchi internacional di Organisacion Mundial di Salud (WHO), nos tin cu haci actividad fisico 150 minuut pa siman. Y esun cu no ta haciendo esaki, e personal medico lo por prescribi esaki como un remedi, den un forma di receta medico.

Croes ta considera importante pa introduci esaki, ya cu hopi pashent ta wordo instrui pa bay haci actividad fisico; pero unabes cu na ta bandona e consultorio medico of institucion di salud, nan no sa kico pa haci. Pa trece un ehempel, un pashent diabetico sa cu mester haci actividad fisico, pero sigur e ta puntra su mes: kico mi tin cu haci? Mientras ora cu bo tin un prescripcion medico cu ta bisa bo tur loke bo tin cu haci den actividad fisico, e ta bira mas facil y comprendibel pa e pashent considerando nan condicion di salud.

Un pilar di e programa aki ta cu unabes cu un pashent ta wordo prescribi cu ehercicio of actividad fisico teniendo na cuenta su estado di salud, e ta wordo transferi na cierto gruponan local cu ta dedica na sport. Un di nan ta Ibisa y tin otro stakeholder cu ta bay participa den e curso aki.



Segun Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Te aworaki nos no lo acepta un presupuesto complementario'

ORANJESTAD – Den un sala di Parlamento renoba, specialmente cu ekiponan audiovisual y aparato electronico moderno, parlamento di Aruba lo tene su prome reunion publico otro siman, despues di un temporada di reces.

Den e reunion aki lo trata con presupuesto ta bayendo, cumpliendo cu un mocion cu parlamento aki a bin cune for di cu e gabinete actual a sinta. Ta asina cu cada meymey di aña, na luna di augustus, Parlamento kier tin un reportahe di e cifranan di e prome 6 lunanan te 30 di juni, pa nan por haci e trabou di controla con entrada y gasto di gobierno ta bayendo di acuerdo cu e presupuesto aproba pa 2019.

Parlamentario Endy Croes (MEP) a bisa categoricamente cu nan kier evita cu na final di aña, gobierno bin bati na porta di parlamento pa busca aprobacion di mas placa pa medio di un presupuesto complementario, manera a yega di sosode den gobierno anterior. Pero pa mantene e control cu pueblo ta desea, nan ta hacie ariba nan propio gobernantenan. Tur e control aki –segun e Parlamentario– ta pa evita cu na final di aña gobierno bin cu un presupuesto complementario pa bin pidi mas placa, cu ya caba no tin. "Te aworaki nos no lo acepta un presupuesto complementario," el a bisa categoricamente.

E ta haya cu e echo aki a haci cu e debe nacional a crece di e actual magnitud. Croes a manda un mensahe pa su propio gobierno di coalicion (MEP-POR-RED), ya cu nan ta ansioso pa mira un presupuesto cu ta bayendo balansa. Pronto nan lo por tin un bista real con e presupuesto 2019, cu a wordo aproba alrededor di 1.4 biyon florin, ta bayendo. Ya cu si nos ta meymey di aña, e entradanan mester por alcansa alrededor di 700 biyon florin pa 'nos ta riba e bon track'.

Y riba e gasto tambe nan mester tin mita gasta di loke a wordo premira. Esaki tambe ta conta pa e gastonan, entre nan di personal, cu ta esun cu tin mas peso riba nos presupuesto nacional, hunto cu e pago di interes riba debe nacional. E dos componente aki so ta uza alrededor di 50% di e presupuesto total di pais Aruba. E aña aki so, pais Aruba ta paga 232 miyon florin na interes di placa fia, cu ta nifica 18% di e presupuesto total. Mientras cu e gasto di personal di gobierno ta alrededor di 36% di e presupuesto.

Den caso cu mester coregi, nan tin seis luna ainda pa coregi, y percura cu e presupuesto aproba lo cuadra na final. Kier men cu gobierno mester keda den e margen di locual a keda presupuesta. "Ohala cu nada fuera di contexto of grandi separa di locual nos por a premira lo pasa," Croes a bisa. Ehecutando e mocion aki, nan a yega di controla gobierno aña pasa y nan a logra di cera cu un presupuesto neutral, el a bisa.



Frontera ta keda cera te ora cu sistema ESTA keda cla

ORANJESTAD – Aruba ta mantene frontera cu Venezuela cera, te ora cu keda cla cu preparacion di sistema ESTA, unda cu por tin control riba e fluho di persona cu drenta.

Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a expresa cu Venezuela cada biaha tin mas sancion, cu ta pone e pais bisiña den situacion mas dificil. Pa e motibo aki, e frontera cu Venezuela ta keda cera pa evita fluho di persona.

Wever-Croes a bisa cu te cu september lo renoba e ceramento di frontera, tanten cu preparacion keda cla pa e sistema di ESTA pa atende cu persona cu ta drenta Aruba.

Tambe el a duna splicacion pa locual ta trata e refineria CITGO. Wever-Croes a splica cu ta den negociacion pa sali for di contract di un forma lihe; sinembargo e no ta bayendo manera a spera. El a pidi 'pasenshi te cu october 2020, esey ta momento cu finalisa trabou'.

Wever-Croes a bisa cu si esey no keda finalisa segun e contract, e ora ta exigi pa sali y caminda largo ta cuminsa den corte pa sali di e contract en cuestion.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'A mantene nivel di gastonan'

ORANJESTAD – Dialuna awo den Parlamento lo tuma luga un debate publico, unda cu gobierno lo duna cuenta di e situacion financiero riba e prome mita di aña.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a menciona cu a ta atendiendo cu retonan grandi, specialmente den relacion cu Hulanda. Sinembargo, el a splica cu entrada a bay bon y e gastonan ta mas abou di locual nan tabata ta, pues 'a mantene nos gasto na nivel'.

Sinembargo, el a bisa cu reto ta keda grandi pa e di dos mita di aña. Gobierno lo duna cuenta di e prome 6 luna. E mandatario a ta invita henter comunidad pa sigui e debate publico pa loke ta trata e presupuesto.



Minister Andin Bikker:

'Castigo adicional pa presonan cu ta huy of persona cu ta yuda otro huy'

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa a anuncia cu kier cambio mas pronto posibel den infrastructura y mantencion di KIA, tambe e ubicacion di e facilidad nobo. Cambio den ley di aumento di castigo pa persona cu huy of esunnan cu ta yuda nan, y proceso pa banchi electronico pa esunnan cera den prizon.

Den ora di madruga a ricibi e noticia cu dos hoben a huy for di KIA. Minister Andin Bikker (POR) a bisa cu a reuni cu e diferente departamento di KIA, CEA, siguridad nacional KPA y Ministerio Publico.

Investigacion ta andando, sinembargo e mandatario a bisa cu e rason principal ta keda e deterioro di infrastructura cu a hereda. "Pa e ultimo 8 aña, tin e reto di mantencion. Mayoria di biaha a pone fondo, pero no riba caminda cu mester a bay trata cu e mantencion y construccion di prizon nobo."

Segun e mandatario, a aplica e Request Of Interest pa un institucion nobo. E facilidad ta den mal estado pa decadanan caba, unda tin varios factor, manera lama, cu ta afecta e infrastructura.

Pa locual ta trata e situacion cu ya caba tin 4 persona a huy for di KIA, Bikker a expresa cu tin varios intento, y esunnan cu ta logra ta haya yudansa di famia cu ta conspira cu e persona, dunando nan shelter.

Den articulo 2146 di codigo penal ta bisa cu si un persona yuda un esun den prizon pa huy, e ta haya castigo di 4 aña. Bikker a laga sa cu lo tin un proceso nobo, den cual 'lo cambia articulo den dos forma'.

E 4 aña di castigo cu e persona lo haya, lo bira 8 aña, pa asina laga cla cu no ta tolera acto asina den comunidad, segun Bikker. "Un persona cu ta den prizon ta pasobra algo serio el a haci y mester proteha comunidad."

E di dos forma cu lo cambia ta den sistema huridico di Hulanda. E persona cu ta huy ta haya castigo disciplinario y no ta bin na remarca pa libertad condicional, 'e tin cu sinta su castigo completo'. Cu esey ta bay introduci tambe cu ademas di e mesun castigo cu nan tin cu cumpli, lo bin castigo adicional den su sentencia, 'pa nan realisa cu nan ta recluso'. Segun e mandatario, varios pais ta cambiando nan ley pa e forma aki.

Tambe lo cuminsa cu e proceso di busca informacion na compania cu ta duna servicio di 'enkel bandje', e banchi electronico cu ta pone na enkel di e presonan, pa un miho supervision.

Segun Bikker, lo pone esaki na esunnan cu tin comportacion cu lo kier huy for di prizon. "Si nan logra nan no por bay mucho leu, pasobra e banchi electronico ta bisa unda nan ta." Sinembargo el a bisa cu tur esunnan cu a huy a ser haya bek of ta wardando 'pa haya esakinan'.

E facilidad cu lo construi nobo lo tin un ubicacion unda e lo ta mas central. Pa motibo cu esey tambe ta falta di personal pa yega nan trabou te na KIA. Lo atende cu e seriedad di falta di mantencion di e facilidad. Di e forma ey lo reduci caso di escape.

Pues lo bin cu 'mantencion necesario di e facilidad, drecha infrastructura, contrata mas personal y cooperacion pa cambia e ley', Bikker a finalisa bisa.



Geraldine Bardowille, Jr. Bedrijfsadviser

'Cuminsamento di un negoshi na Aruba ta un proceso hopi largo'



ORANJESTAD – Un persona cu ta entrepreneur tin e capacidad di realisa un esfuerso adicional pa logra un meta. Den actualidad esey ta referi na un persona cu kier cuminsa su mesun negoshi of proyecto.

Awendia, hopi profesional ta dicidi cuminsa nan mesun proyecto, cu e fin di logra un stabilidad economico y libertad laboral. Algun gobierno of entidad economico a propone pa yuda e hendenan aki, cu e intencion di duna un impulso na economia di e pais.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Geraldine Bardowille, Jr. Bedrijfsadviseur na un compania di servicionan financiero na Aruba yama Qredits, el a duna di conoce cu e proximo 27 di augustus, e compania lo bay ofrece pa comunidad di comerciantenan na Camara di Comercio di Aruba (KvK) Pop-Up Office, informacion tocante con hende por cuminsa of expande nan negoshi.

E dia ey, hende por haya recomendacion y di mesun manera lo por aplica pa haya prestamo pa por expande of cuminsa nan negoshi, e balor cu cada persona lo por haya ta te 100.000 florin.

Bardowille a splica cu desde cu nan a cuminsa dedica na e area di bedrijfsadviseur na 2017, nan tin aproximadamente 135 cliente cu a haya nan prestamo pa inicia of expande nan proyecto of negoshi.

Ademas, el a informa cu na Aruba ta existi personanan cu den comienso tabata crea negoshinan nobo cu a aplica, pero na e momentonan aki tambe tin esunnan cu lo kier renoba of haya mas impulso cu nan producto.

Bardowille a bisa cu e ta uza tres pilar pa e servicio di prestamo. E prome ta e parti di financiamento, di dos ta e parti di educacion cu e-Learning, cu ta encera un programa pa guia e comerciante paso pa paso con nan por completa nan mesun plan di negoshi y plan financiero. El a destaca cu hopi di e comerciantenan nunca nan a traha un 'Business Plan' of un 'Financial Plan'. Di tres parti ta coaching, cu ta trata ora cu e comerciantenan haya financiamento tambe nan ta haya un coach, kende lo duna e sosten necesario den marketing, benta, financia, tax, etc.

"Esey ta e area cu nos ta sinti cu nos ta sostene nan y motiva nan pa nan sigui bay dilanti" Bardowille a bisa.

Asina mes, el a comenta cu nan ta ofrece 'Eigen Baas Programa' cu ta dedica pa educa studiantenan riba tur cos cu ta encera con nan por cuminsa y maneha nan mesun negoshi den futuro. A cuminsa esey na EPI y tambe nan a presenta na Universidad di Aruba y igualmente nan ta bay forma parti di 'Entrepreneur School Program'. Ademas el a expresa cu e ta mira cu na Aruba e parti di cuminsamento di un negoshi ta un proceso hopi largo, pa motibo cu nan tin cu habri cuenta na banco, e parti di permiso cu ta tarda y eynan nan ta keda pega. "E trayecto ey por ta mas cortico den otro instancianan y asina hende por sinti mas confortabel pa lanta nan negoshi y no tarda hopi", Bardowille a sigura.

Pa finalisa, Bardowille a expresa cu semper ta importante pa e personanan por informa nan mes, nan por acerca te un bedrijfsadviseur of na KvK pa haya un bista completo di kico ta necesario ora un persona ta skirbi nan plan di negoshi, kico ta e puntonan tin cu wak aden, kico ta haci nan producto of servicio diferente compara cu tur e competencia.

Den hopi caso, e situacionnan economico di e pais ta dificulta e acceso pa trabou den relacion di dependencia. Den e casonan ey, esunnan cu tin un espirito entrepreneur lo por traha pa nan cuenta y crea nan mesun negoshi. Esey ta un decision dificil y e persona mester sa e risico cu ta tuma y cu na e momentonan ey ta renuncia di e stabilidad di un salario.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

E 17 metanan di sostenibilidad

Kico a logra...?

Tres aña pasa e Editorial aki a cuminsa duna atencion na e 17 Metanan di Sostenibilidad, proponi mundialmente pa Nacionnan Uni, pa logra pa aña 2030. Nos a trata diferente di e temanan, no solamente pa nan contenido y proposito general, sino de paso tambe e situacion specifico na Aruba encuanto e tema ey. Nos ta tres aña mas leu, nos tin casi dos aña caba un gabinete diferente, cu a duna di conoce cu e 17 metanan aki lo ta un guia pa nan tambe den e desaroyo cu nan kier logra pa Aruba. Nos no a spera diferente tampoco, pero e pregunta ta kico nos a mira implementa caba cu ta indica cu nos ta riba bon caminda, en general y pa e metanan specifico tambe.

Mester bisa cu te na e momento aki, nos ta desapunta cu loke nos a mira aparece den medionan di comunicacion pa loke ta plan y propuesta relaciona cu e metanan. Mayoria di expresion tabata mas den sentido general, pa convence opinion publico di e importancia di e buskeda di desaroyo sostenibel, pero practicamente nos no ta mira profundisacion den e temanan, pa loke ta nan relevancia pa Aruba mes. Nos mester señala si cu di banda gubernamental a desaroya plan pa diversifica nos economia, y cu guia profesional di exterior a yega na identifica area unda por logra diversificacion a traves di innovacion. Sin embargo, nos no ta mira tanto ta sucede den implementacion di e strategia aki ainda. No cu esey ta straña nos, pasobra ta parce nos sumamente dificil pa yega, di un meta formula teoricamente, na ehecucion di plannan concreto cu ta conduci na inversion y empleo.

Por ehemplo, nos tin varios aña ta papia di diversifica economia a traves di desaroya un 'kenniseconomie'. Bunita, pero unda ta cuminsa, kico ta e prioridadnan y kico ta e principal obstaculo cu nos lo topa riba nos caminda? Ademas, kico ta un economia basa riba conocemento? Pa nos tene esey simpel, laga nos bisa cu e ta un economia cu ta bay den direccion di genera mas actividad economico cu ta rekeri relativamente mas personal emplea cu estudio y conocemento avansa. Esaki tin varios bentaha, por ehemplo cu e contribucion di e categoria di empleado y empresario aki lo ta hopi mas grandi, yudando economia en general bay den direccion di mas prosperidad y cu ta mas sostenibel tambe. Atrobe, masha bunita, pero con nos ta yega ey?

Un di e erornan grandi cu nos ta topa den discurso di varios politico y profesional ta cu segun nan nos mester enfoca riba desaroyo di enseñansa, pa cambia e panorama actual di un sobrerepresentacion di persona cu enseñansa limita, y un presencia hopi abao di persona cu a logra caba un estudio avansa. Esey riba su mes ta un bon meta strategico, pero no por ta e unico instrumento cu nos mester uza. Nos no mester lubida cu awor caba, cu un cierto fluho anual cu ta bay studia den exterior, di cual un fraccion ta bolbe na nos isla, asina mes tin varios di nan cu no por bolbe pasobra no tin empleo pa nan. Loke ta haci falta ta e creacion di e actividad economico prome. Esaki lo rekeri cierto conocemento cu talbes na e prome momento ey no ta disponibel den forma di yiu di tera studia y experimenta den e ramo specifico ey. Sin embargo, esey no mester ta un problema. Nos ta un economia habri, cu semper y den e ultimo decadanan sigur, a importa diezmiles di trahado di tur nivel, pero mayoritariamente di educacion modesto. Pakico anto lo ta un problema pa importa hende cu conocemento specifico cu nos mester, pa un cierto tempo, pa despues nos purba desaroya e conocemento cu nos mes hendenan? Tuma bon nota cu aki nos no ta papia di ocupa cupo di trabao pa cual tin hende local disponibel, sino explicitamente experticio specifico no disponibel, pero cu pa e actividad economico proyecta ta indispensabel. En todo caso, no laga desaroyo di un actividad economico atractivo depende di e disponibilidad momentaneo si of no, di hende local pa traha. Importante ta pa duna espacio na iniciativanan di sector priva tambe, y no purba controla tur cos bao di e capa di gobernacion.

Un bon ehemplo di esaki ta e sector, miho bisa e potencial sector di turismo medico. Pa hopi aña nos a haya e conseho di bay den e direccion aki, hasta a bin oferta di clinicanan renombra cu tabata desea di establece un sucursal na Aruba. Nan no a logra. Loke nos ta mira awor ta cu a surgi intento pa crea turismo medico a traves di e posiblidadnan cu un Imsan modernisa ta bay brinda, y pakico? Pasobra ta trata di un proyecto cu ta keda bao custodia gubernamental, cu e influencia fuerte politico aden. Keto bay ainda nos no a yega na un gobernacion cu ta prefera di duna iniciativa priva su espacio pa desaroya loke nan ta mira como economicamente factibel, cargando nan propio riesgo manera mester ta. Naturalmente cu un debido cuadro di control di calidad y siguridad. Desaroyo socioeconomico sostenibel mester ta basa semper riba un sector priva sano, y no riba un afan politico pa laga sector publico keda crece.

Colombia y Panama ta consolida nan relacion den materia comercial

BOGOTA (Efe) – Gobierno di Colombia y Panama a consolida nan relacion den asunto comercial durante un reunion lidera pa e canciyer di ambos pais y cu a tuma luga diaranson pasa na Bogota.

Na e reunion a asisti di banda di Colombia e Minister di Relacion Exterior, Carlos Holmes Trujillo, y e Vice-Minister di Comercio Exterior, Laura Valdivieso Jimenez, mientras cu di Panama tabata e canciyer Alejandro Ferrer y e Minister di Comercio y Industria, Ramon Martinez.

Durante e encuentro, e delegacionnan a papia tocante comercio relaciona cu inversion, un acuerdo di cooperacion di aduana y alternativanan pa mehora acceso na productonan nobo.

E reunion a keda extendi pa cuater ora na e Palacio di San Carlos, sede di e Cancilleria Colombiano, y a finalisa sin cu e hefenan di e cartera di Exterior lo duna declaracion pa prensa.

“Panama ta un socio strategico di Colombia. Nos kier aumenta e fluho comercial cu e destino aki y p’esey nos ta traha pa fortalece e laso den e tema ey” Valdivieso a afirma den un comunicado.



Segun cifra di Gobierno Colombiano publica diaranson pasa, durante e prome lunanan di e aña aki, exportacion pa Panama ta yega te $1.367 miyon. Di e total ey, cerca di e 10% ta haci parti di e sector no minero di energia.

Durante 2018, inversion di Panama na Colombia a yega te $1.176 miyon, mientras cu na e prome lunanan di e aña aki a alcansa e cifra di $242 miyon.

E tema comercial ta adkiri atencion special entre e dos pais debi na e controversia comercial cu nan tin pa un cifra cu e pais Andino ta aplica pa e re-exportacion di sapato y textiel di Zona Liber di Colon di Panama (ZLC), conflicto cu nan ta resolve na Organisacion Mundial di Comercio (OMC).

Merca a exigi pa Daniel Ortega bolbe na mesa di negociacion

MANAGUA (Infobae/El-NuevoDiario) – Embahador di Merca na Managua, Kevin Sullivan, a insisti diaranson pasa cu Gobierno di Presidente Daniel Ortega mester bolbe na mesa di negociacion cu un aliansa opositor, cu e fin di busca un salida pa e crisis cu Nicaragua ta biba desde april di 2018.



“Gobierno di Nicaragua mester bolbe na mesa di negociacion y cumpli cu loke a compromete na luna di maart”, e diplomatico a bisa den un discurso pa un grupo di periodistanan na Managua, unda a presenta e persona nobo agrega pa prensa, Laura Santini.

El a adverti, cu si ‘Gobierno mantene su rechaso di bolbe pa e negociacion, esaki lo bay ta un elemento importante cu e paisnan miembro di OEA, Merca tambe inclui, lo tuma na cuenta den nan evaluacion di e pasonan proximo cu lo bay tuma’.

Gobierno Sandinista a duna e finalisacion di e negociacion cu e oposicion Aliansa Civico pa Husticia y Democracia, cu e cual nan tabata espera supera e crisis.

El a destaca cu e acuerdonan alcansa den e mesa di negociacion tabata inclui compromiso di Gobierno pa debolbe e medionan di comunicacion ocupa pa su doñonan legitimo, caba cu e restriccion di importacion di papel y otro suministro, y respeta otro derechonan civil garantisa den e Constitucion di Nicaragua.

El a recorda cu na juni pasa, Asamblea General di OEA a aproba un resolucion cu tabata decreta e reanudacion di negociacion na Nicaragua ‘no bandona nan’.

Pa prome biaha den 10 aña, Brasil lo bay dollar cash

BRASILIA (Infobae/OGlobo) – Banco Central di Brasil lo bolbe promove e benta directo di dollar despues di anuncia cambio den e forma di actua den e mercado di cambio, e emisor a informa diaranson pasa den un comunicado.



Autoridad monetario lo bende desde diaranson proximo dollar cash di su reserva nacional, un operacion cu no tabata sosode na Brasil desde februari di 2009, ora Banco Central a oferta biyete berde pa mantene e likides.

Di manera simultaneo, e autoridad monetario lo bay bende contractnan den cual ta plania e re-compra di e dollarnan ey den futuro.

E reservanan di Banco Central te awe ta suma $388.000 miyon. Como e benta di e moneda Mericano tin limitacion te $3.844 miyon, e balor oferta no lo bay surpasa 1% di e reservanan.

Den un comunicado, Banco Central a señala cu e medida aki ta busca mehora ‘e uzo di instrumentonan disponibel pa e actuacion na e mercado di cambio’.

E entidad a agrega cu desde dia 19 te 21 di augustus lo bay haci oferta simultaneo di $550 miyon cash y e mesun cantidad na contractnan di intercambio di moneda inverso.

E operacion simultaneo ta punta pa intercambia, di cash pa cash, un total di casi $4.000 miyon na swap di divisa tradicional cu ta caduca na october y cu ainda no a ser transferi pa e institucion.

E stock actual di swap di divisa tradicional na mercado ta yega na $68.863 miyones.

A produci e medida na un momento di turbulencia den e mercado internacional cu e temor di un disminucion global, un miedo cu diaranson pasa a tumba e bolsa principal rond di mundo.

Venezolanonan na Ecuador por pidi visa humanitario riba internet

QUITO (Infobae/Efe) – Emigrantenan Venezolano lo por solicita riba internet cualkier visa na nan disposicion, incluyendo e humanitario, pa por drenta Ecuador, e Canciyeria Ecuatoriano a anuncia diaranson pasa.



Tur tramite pa haya visa humanitario, cu lo bay drenta na vigor dia 26 di augustus proximo, lo por cuminsa haci riba internet pero no e entrevista personal, e Canciyeria a bisa.
E procedemento aki tin e obhetivo di 'agilisa' e proceso y lo bay ta disponibel riba internet 'poco dianan prome' di e entrada na vigor di e medida humanitario.
E canciyer, Jose Valencia recientemente a sigura cu e visa humanitario lo bay ta tramita pa e Venezolanonan exclusivamente, y cu lo bay ta otorga a traves di e pagina di internet di e Ministerio cu lo bay opera manera un consulado virtual. Segun Valencia, mester haci e solicitud riba internet y tur e rekisito lo mester incorpora via internet. Funcionarionan di e consulado di Ecuador na Caracas lo evalua e contenido di e documentonan presenta pa e solicitante Venezolano. E fase siguiente ta e pago di 50 dollar pa e formulario di tramite di e visa.
E autorisacion aki lo por obtene na e Consulado Ecuatoriano rond di mundo, y na Venezuela, na esunnan di Caracas y Valencia.
Pa e emigrantenan cu ya caba ta den e pais, e norma, cu ta den e decreto presidencial 826 di dia 25 di juli, ta establece un amnistia na momento di regularisa e situacion, si no haci esaki ainda, y e acceso pa un visa humanitario temporal pa un tempo di dos aña lo bay ta gratis.

Ministernan di Defensa di Rusia y Venezuela ta reuni pa discuti lasonan



MOSCU(AP) — Minister di Defensa Ruso a ricibi su contraparte Venezolano pa discuti lasonan militar entre e dos paisnan.

Durante e reunion ayera, Sergei Shoigu a elogia Venezuela pa 'resisti intentonan Mericano pa deroca e gobierno legitimo', notando cu militar Venezolano ta sirbi como garantia di integridad teritorial di Venezuela.
Shoigu a sugeri pa su persona y Minister di Defensa Venezolano, Vladimir Padrino, discuti cooperacion militar y tecnico bilateral. Segun The New York Times, durante e bishita e ministernan a firma un acuerdo di bishita di barconan militar na cada pais.
Padrino a priminti cu su pais lo resisti presion Mericano, y locual el a describi como su 'violacion descarado di ley internacional'.
Rusia ta sostene Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, mientras cu Merca y un cantidad di otro pais a duna nan sosten na lider di oposicion, Juan Guaido, reconociendo e como Presidente Interino di Venezuela.

Decena di Hulandes hospitalisa cu dengue

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Te cu awo tin 56 ciudadano Hulandes a ser hospitalisa pafo di e pais cu dengue, esaki ta locual RTL Nieuws a bisa diahuebs ultimo. E cifranan ta bin di e organisacion Eurocross cu ta yuda personanan cu ta bira malo den exterior.

E cifra di 2019 ta mas cu dobel di e number di diagnostica den e mesun periodo aña pasa. Dengue aumenta drasticamente durante e ultimo 20 añanan y por tin hasta 390 miyon di infeccion pa aña, segun algun calculacionnan.

Dengue ta ser transmiti pa sanguranan, e ta causa dolor di cabes severo, dolor di musculonan y problemanan di cuero dolor. E enfermedad ta particularmente relevante na Bangladesh, Cambodia, India, Laos, Marshall Islands, Vietnam, Sri Lanka, Thailand and y Philippines, tur di cual a raporta un aumento di caso den poblacion general e aña aki, RTL a bisa.



Plaga di raton y djaca lo aumenta si prohibicion di veneno continua



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Un plaga masivo di raton y djaca por golpia Hulanda den un par di aña, si e gobierno sigui cu e plan pa prohibi benta di veneno pa individualnan priva.

E bistanan (sightings) di raton y djaca den ciudadnan Hulandes ya ta aumentando y, segun Centro Hulandes di expertonan di plaga y bestia salvahe KAD, no tin alternativanan bon di veneno riba mercado.

“Nos ta hopi preocupa”, e Vocero Bastiaan Meerburg a bisa Radio 1 News. ‘Hopi hende ta uza veneno pa mata raton y djaca na nan cas. Si esaki ser prohibi, no ta keda mucho pa haci e trabou’. E agencia di gobierno Hulandes pa proteccion cultivo a bisa na 2014 cu e benta di e veneno di raton y djaca mester ser restringi debi cu su impacto na medio ambiente y riba parhanan.

Consumidonan ya no ta permiti pa cumpra e veneno, pero na por trece nan pa companianan profesional pa asina trata e problema. “Nos ta compronde cu e ta malo pa medio ambiente y nos no ta contra di un prohibicion na principio”, Meerburg a bisa.

“Pero no tin un alternativo bon. E trampanan ta un opcion, pero nan ta mas dificil pa uza. Y no tur e pushinan ta bon jaagdo di raton. E cifranan di e hunta di salud local na 2017 ta mustra un aumento di 25% den e avisamento di raton na Amsterdam y un duplicacion nan Rotterdam.

Colaboracion exitoso entre Wardacosta, KPC, Duana y Defensa

WILLEMSTAD – Durante fin di siman RCC (Centro di Rescate Corsou) a detecta un nave sospechoso riba radar, cu tabata nabega for di direccion zuid den direccion di Daaibooi. RCC a dirigi e avion di Wardacosta pa bay na e contacto pa investiga esaki.

Na yegada na e localidad, tripulacion di e avion a mira con paketenan tabata keda transferi for di e boto pa un vehiculo riba tera. Despues di esaki, e vehiculo a sali core





cu velocidad halto direccion di caretera publico y e boto a nabega bay.

RCC mes ora a informa Polis y Duana pa inicia un buskeda den e area di Daaibooi. Autoridadnan a haci un entrada hudicial, riba indicacion di e avion, den un cas den bisindario. Riba un tereno pega ey banda sistematicamente a haci buskeda, durante cua a haci uzo di un ekipo di buskeda specialmente entrena y prepara di Defensa area Caribe.

E helicopter di Wardacosta a keda desplega den esaki bulando varios biaha riba e area, pa asisti e partnernan.

Esaki ta un ehempel di bon colaboracion entre Wardacosta, autoridadnan local y Defensa, durante cua diferente pakete cu droga y un arma a keda internista.

Clasificado

ECONOMICO

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un apartamento pa huur sin mueble, mi tin tur cos, pa un Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent
trailer 2 habitaciones y 1 baño en Santa Cruz para mas información yama
Tel. 5927934

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

Ta Huur
Apartamento na Pch
Afl. 800 plus deposito
Incl. Cable, fridge y stove
Tel. 5671462/5640331

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop
Woonhuis plus Omheining 2slaapkamer, 1badkamer keuken/woonkamer voor/acherporch Babijn 1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter ongemeubileerd 1000,- p/m gemuebileerd 1200,- p/m excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla cu airco incluye gas, awa, elect. Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637 of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR
Apartment full muebla 2 camber, sala-comedor y cushina. Area di Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Robert Arends:

'Attestatie de Vita'





ORANJESTAD - Pensionadonan cu un of dos bes pa aña mester entrega na nan Fondo di Pensioen un " attestatie de vita" (= un prueba cu nan ta na bida) ta pidi Gobierno di Aruba un solucion practico pa nan.

Kico ta nan dificultad?
1. Nan tin cu bay personalmente na un oficina di Censo pasobra no tin otro forma ainda pa haya un attestatie de vita.
2. Si no por bay personalmente- pa un of otro motibo- nan mester pidi hende pa bay pa nan, loke no ta posibel pa tur pensionado y ta afecta tambe nan privacidad.
3. Si nan por bay personalmente na Censo, nan tin cu paga bus/ autobus of gasta cen na gasolin/parke. Ta parce facil pero cu e trafico y problema di parkeo pa hopi pensionado e ta un problema cu nan ta prefera di no tin cu enfrenta.

Kico nan ta pidi Gobierno/ Censo como solucion? Habri e posibilidad pa- riba peticion di un pensionado- Censo mes por manda via electronico e attestatie de vita pa e Fondo di Pensioen di e pensionado.
Of Censo ta mand'e via electronico pa e pensionado mes mand'e pa su Fondo di Pensioen. Ta comprendibel cu Gobierno/ Censo tin gasto, pero e " besparing"/ ahorro total pa Aruba(pensionadonan) ta di mucho mas balor cu e posibel (?) gastonan extra pa Gobierno/ Censo. Solucion si Gobierno/ Censo no por of no ke cubri e posibel extra gastonan, ta pa Censo bin cu un sistema pa paga e 5 florin (un of dos bes pa aña) sin cu e pensionado tin di sali di cas. Gobierno : coopera y prueba e efectividad di " e- government" cu tanto ta haci propaganda cu lo introduci ! Censo : pensa " out of the box" y bin cu un solucion pa e pensionadonan. Boso por!

Ayudo financiero escolar 2019/2020 pa esunnan den bijstand

ORANJESTAD- Recientemente durante conferencia di pensa di departamento di Asuntonan Social a splica tocante e ayudo financiero extra cu mayornan cu ta cobra bijstand lo ricibi.

Segun e comunicado ta indica cu na luna di september tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:
1. 'Schooluitkering'.
2. 'Ouderlijke bijdrage'.

Ken ta bin na remarca?
Tur mayor y yiu(nan) cu ta ricibi un bijstand normal of un persona cu ta cobra bijstand di persona cu limitacion (guns), cu ta entre 4 te cu 24 aña y cu ta bayendo scol regular durante dia. Cu scol regular kiermen scolnan preparatorio (kleuterschool), scolnan durante dia y Scol Duna un Man. E yiunan mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.

Schooluitkering
E 'schooluitkering' ta un ayudo pa yuda cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'schooluitkering' ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand den luna di september esta diasabra 7 di september 2019.

Ouderlijk bijdrage
E 'ouderlijke bijdrage' ta un ayudo pa yuda cubri e "contribucion di mayor" na scol y ta consisti di un suma di maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di "contribucion di mayor" na e scol ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'ouderlijke bijdrage' ta wordo paga directamente na e scol.



Rekisitonan
Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2019/2020 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.

- E mayor mester busca entrante 15 di augustus 2019 e formulario di Departamento di Asunto Social na e scol di e yiu(nan).
- E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.
- E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social prome cu diabierna 30 di augustus 2019, e orario ta di 8:00 pa 11:30 y di 1:00 pa 4:00. Por entrega e formulario na oficina di Departamento di Asunto Social na San Nicolaas solamente entre 15 te cu 23 di augustus 2019, despues por entrega e formulario solamente na Departamento di Asunto Social Oranjestad durante e orario menciona.
- Importante

Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol prome cu diabierna 30 di augustus 2019, esaki lo trece diferente consecuencia cune.

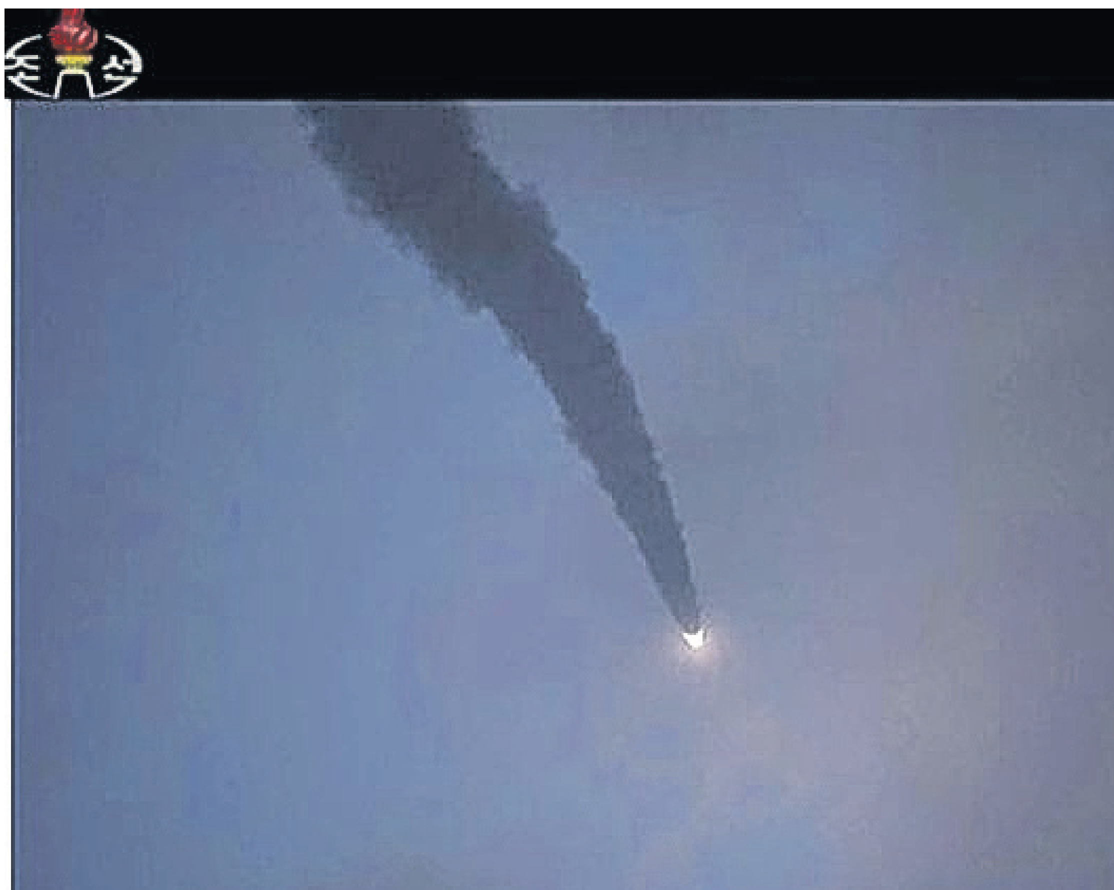
- E bijstand lo baha.
- E bijstand di luna di september lo wordo blokia.
- No lo ricibi e 'kindertoelage' mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) entre 3 cu 24 aña cu ta bay scol, te ora presenta cu e formulario di scol (ora e wordo adapta, e ta sosode sin forsa retroactivo '(terugwerkende kracht)'.
- Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'schooluitkering' pa e aña escolar 2019/2020.
- Ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'ouderlijke bijdrage' pa e aña escolar 2019/2020.

Tene na cuenta
Si bo ta un persona riba 24 aña cu ta cobra bijstand y bo ta bay scol regular durante dia manera entre otro IPA of Universidad di Aruba (UA), por fabor trece e formulario di DAS prome cu dia 30 di augustus na DAS. Tambe un famia cu ta cobra bijstand y tin yiu(nan) cu no ta cobra bijstand pero si ta bay scol, mester trece e formulario di DAS di nan yiu(nan) prome cu dia 30 di augustus na DAS.

Departamento di Asunto Social ta pidi tur persona concerni pa tene bon cuenta cu e rekisitonan y cumpli cu esakinan den e tempo stipula. Di e forma aki ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di september 2019.

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110.

Sur Korea ta bisa Noord Korea a tira mas proyectil den lama



SEOUL – E ehercito di Sur Korea ta bisa cu Noord Korea a tira mas proyectilnan den lama pa asina extende un serie reciente di prueba di arma. E lider di noord Korea Kim Jong Un a bisa e presidente Dinald Trump siman pasa cu e pruebanan lo stop ora e ehercito militar conhunto cu Sur Korea y Merca finalisa.

E estado mayo conhunto cu Sur Korea a bisa cu e proyectilnan di diabierna tabata lansa dos bisa desde un area na costa noord oost. E estado mayo conhunto no a bisa di inmediato cu nan tabata armanan of con leu nan lo bay.
Trump a minimalisa e gran cantidad di pruebanan balistica di alcance cortico den e ultimo simannan, bisando cu nan no ta nuclear.
“ Mientras tanto ,mi ta bisa un biaha mas : no tabata tin ningun pruebanan nuclear. E pruebanan di misilnan tabata di distancia cortico. No tin pruebanan di misilnan balistico. Ni misilnan di distancianan largo”, e presidente a bisa dia 9 di augustus ultimo.
Trump a cita e progreso entre e paisnan y a bisa cu ta planeando un reunion cu Kim pa asina avansa den e dialogo di desnuclearisacion.
Trump a bisa cu el a ricibi un carta hopi positivo di Kim siman pasa.
El a skirbi riba Tweeter : “ Den un carta cu Kim Jong Un a manda mi, El a bisa hopi bunita, cu e lo kier reuni y cuminsa negociacionnan mas pronto ora e ehercicio conhunto di Merca y Sur Korea termina.
E presidente a bisa previamente cu lo kier termina cu e weganan di guera cu tin cu Sur Korea pa motibo cu e ta costa hopi. E ehercicio militar conhunto entre Merca y Sur Korea ta programa pa finalisa na fin di e luna aki.

Segun Prome Minister Italiano:

Salvini ‘obsesiona’ cu blokia migrantenan na lama



ROMA (AP) — Un barco humanitario cu 147 migrante a bordo rescata na lama eventualmente a ricibi permiso pa laga 9 persona desembarca ayera nochi riba un isla chikito Italiano, pero e otronan a keda pega a bordo pa un di 15 nochi, mientras e drama a ser absorbi den e crisis gubernamental empeorando rapidamente na Italia.

Cu un impasse politico exacerba pa e asunto di migracion, prome minister Italiano, Giuseppe Conte, a critica su minister di Interior pa ta ‘obsesivo’ tocante cera hafnan Italiano den un accion anti- migrante.
E barco di rescate Spaño, Open Arms, a tweet cu e evacuacion ‘urgente’ di cinco persona a keda autorisa pa motibonan psicologico, y 4 miembronan di famia tambe a ser permiti pa compaña nan. E nuebe a keda transferi pa wardacosta Italiano den un ‘dinghy’ cu motor.
E destino di e otro 138 migrante a keda sin resolve.
Den un carta habri pa minister di Interior, Matteo Salvini, Conte a critica e lider derechista di e partido di coalicion Liga, pa su ‘concentracion obsesivo den enfrenta e tema di inmigracion, reduciendo esaki na un formula di ‘haf cera’.”
Salvini a contesta durante un conferencia di prensa cu e ta ‘orguyoso’ di su ‘obsesion’, bisando cu e ta determina pa tene Italia sigur y su fronteranan sigura, pasobra ‘esey ta locual ciudadanonan Italiano ta paga mi p’e’.
“Mi lo a spera un ‘danki’, no un siguimento cu insulto”, Salvioni a bisa Sky TG24 TV.
Siman pasa, e Liga di Salvini a trece un mocion anti- confiansa contra e gobierno populista di 14 luna di Conte. No a pone fecha pa e enfrentamento den Senado, cual lo por ocasiona e collapse di gobierno.
Ayera, Spaña y cinco otro pais a bay di acuerdo pa acepta esunnan abordo di Open Arms. Pero ofertanan ad hoc di paisnan compañero di Union Europeo no a haci mucho pa calma e malestar politico, cu lo por hiba na eleccion trempan cu e euro- skeptico Salvini ta spera lo dun’e e primicia den su buskeda pa move Italia mas leu den derecha.
E siman aki, Conte a urgi Salvini pa permiti 32 menor pa desembarca, pero e minister a ignora e peticion.
Salvini ta insisti pa otro nacion den UE acepta migrante, mayoria di kende ta huy di pobresa y no ta cualifica pa status di refugiado. Conte den su carta a anuncia cu Francia, Alemania, Romania, Portugal, Spaña y Luxembourgh a bay di acuerdo pa tuma e migrantenan di Open Arms.
Salvini abiertamente ta campañando pa bira e proximo premier di Italia, maske no a pone ningun eleccion.

Polis ta controla demostracion anti-gubernamental



ZIMBABWE (AP) – Un demostracion di forsa di Polis pa descurasha protesta anti- gubernamental ta riba caya di e capital y ta adverti residente cu si nan participa den manifestacion 'nan lo putri den prizon'.

A secuestra y tortura 6 activista anti- gubernamental pa participa den protesta. E tension ta aumenta pa e condicion economico di e pais, segun grupo di derecho humano. Presidente Emmerson Mnangagwa ta pidi pa un dialogo, pero na mesun momento, su gobierno ta pone presion pa parlamento adopta un ley nobo di siguridad.

Principal partido di opositor, Movemento pa Cambio Democratico, a bisa cu protesta lo ta pacifico y cu lo trata di forsa Mnangagwa pa establece autoridad di transicion pa aborda problema economico y organisa eleccion creibel.

Sinembargo, polis a bisa cu ta probabel cu protesta lo ta violento y ta adverti persona pa mantene nan mes leu. "Inteligencia y evidencia concreto riba e tereno a revela cu yamada na manifestacion pacifico lo resulta violento. Servicio di siguridad no ta pa permiti violencia, destruccion di propiedad, menasa, intimidacion of acto ilegal ta e protagonista", Paul Nyathi a bisa, kende ta vocero policial.

Mnangagwa a yega na poder cu e promesa di reforma politico y economico radical. Pero awo ta mira su gobierno como un extension di mal den e parti di economia y man duro den siguridad, segun grupo di derecho humano.

Amnistia Internacional ta acusa administracion di Mnangagwa di uza algun 'manera brutal' bou gobierno di Robert Mugabe, asina a informa Muleya Mwananyanda, subdirector regional di Amnistia Internacional pa Zuid Africa.

"Na luga di tende preocupacion di manifestante pa cu economia, autoridad a uza tortura y secuestro pa trece miedo cerca hende."

Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni lo discuti Kashmir





NEW DELHI (AP) – Conseho di siguridad di UN a convoca un reunion poco comun tocante Kashmir su situacion, bou peticion di China y Pakistan despues cu India a revoca e region su status constitucional y baha e estado pa un teritorio.

Vocero di UN a bisa cu consulta lo ta diabierna. Un oficial a bisa cu e sesion di conseho lo ta e prome riba e tema di Kashmir for di 1991, of posiblemente desde e guera Pakistan-India na 1971. Un resolucion di conseho di siguridad a promove un referendum pa e 'disposicion final' di Kashmir.

Esaki ta pasa despues di cu militar y polis di Pakistan na Kashmir ta bisa cu 5 persona a fayece pa tiramento cu India a ocasiona na e luga di control di militar na e region di Himalaya. Tres soldaat y dos civil a perde nan bida.

Den un declaracion, militar di Pakistan a bisa cu nan tambe a cuminsa tira, 5 soldaat di India a fayece. Esaki tabata e prome combate entre ambos pais desde cu New Delhi a cambia nan status di administracion pa Kashmir.

No tin manera pa confirma ken tin e culpa, mirando cu Pakistan y India constantemente ta acusa otro pa tiramento no provoca den e region. Den un declaracion, manifestantenan a bay na embahada di India pa transmiti un protesta contra cambio realisa pa e gobierno di India y status special di Kashmir.

E manifestacion realisa e dia di independencia di India, sinembargo Pakistan a observa e dia como 'dia scur' pa expresa solidaridad cu e pueblo di Kashmir. Prome Minister di India, Narendra Modi, a defende e movemento di su gobierno pa kita su estado for di Kashmir y su provisionnan special, den un discurso di Dia di Independencia ayera, mientras como 7 miyon na Kashmir a keda cas pa e di 11 dia di un 'lockdown' di siguridad sin precedente, y un blackout di comunicacion.

Ceremonia di traspaso di mando pa Luitenant-kolonel der mariniers

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Marinierskazerne Savaneta e ceremonia di traspaso di mando pa Luitenant-kolonel der mariniers B.

Esaki tabata un ceremonia hopi bunita unda por a mira presencia di gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt como presidente di Parlamento Ady Thijsen. Luitenant-kolonel der mariniers B. van Beekhuizen ta reemplasa Luitenant-kolonel der mariniers T.A. van Dishoeck cu lo regresa Hulanda. Di parti Ministerio di Husticia pa medio di Minister Andin Bikker a gradici sr. van Dishoeck pa su trabou y a felicita y yama bon bini na sr. van Beekhuizen den su funcion nobo aki na Aruba.













BONDIA ARUBA

Aña escolar 2019-2020 a cuminsa cu positivismo





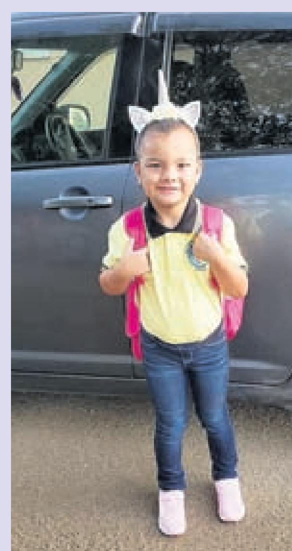


ORANJESTAD - Ayera tabata e prome dia di aña escolar pa algun scol .

Aña escolar 2019-2020 a cuminsa cu hopi mucha entusiasma pa bay scol. Por a nota cu e muchanan tabata tin smilenan grandi y pura pa asina drenta nan klas pa cera conoci cu nan juffrouw y muchanan den nan klas. Por a nota con e muchanan tabata contento y entusiasma pa papia cu nan amiga/ amigo. E Juffrouwnan para dilanti nan klas dunando man na nan alumno nobo y mayornan. Esaki ta sigur un aña escolar cu cada mucha tin nan reto pa yega final cu bunita resultadonan. Segun CBS e aña escolar aki tin mas mucha homber cu mucha muhe entre e edad di 4-16 aña cu ta bayendo scol.





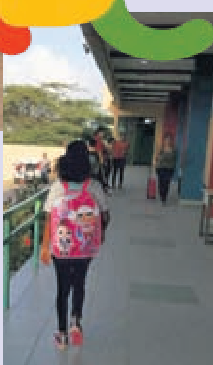
























Paseo Herencia ta continua pa di 5 aña cu programa "The Gift of Education"

ORANJESTAD - Paseo Herencia ta conoci pa pone hopi enfoke riba cultura di Aruba y na mes momento apoya nos atletanan y artistanan local. 5 aña pasa, Paseo Herencia a inicia cu un proyecto nobo yama "The Gift of Education". E meta tras di e proyecto aki ta pa yuda e muchanan cu nan gastonan escolar asina aportando na educacion di nos hobennan brindando oportunidad pa logra nan meta di un educacion.

Paseo Herencia ta kere firme den un bon educacion y ta keda para tras di e hecho cu asina cu bo tin un educacion niun hende por kita esaki di bo y soñonan por wordo alcansa. Un di e rekisitonan di e programa ta cu tanten cu e muchanan keda bay over y tin un bunita rapport nan lo keda haya e sosten di Paseo Herencia pa nan por sigui studia na Aruba. Riba un diaranson atardi Paseo Herencia a invita e studiantenan na Caribbean Cinemas VIP Paseo Herencia unda e muchanan a haya diferente articulonan pa scol. Nan a ricibi keds di ultimo estilo di Athlete's Foot, tas di Totto cu articulonan di scol di Arubiana Tours & Activities y na final tambe a ricibi movie tickets pa Caribbean Cinemas VIP. Paseo Herencia kier desea tur studiante y maestronan tur clase di exito den e aña escolar nobo.

























Calor na Tokio ta forsa pa corta test di triatlon



TOKIO (AP) — Calor di berano na Tokyo a forsa pa acorta un evento di cualificacion Olimpico pa triatlon , pa motibo di temperatura halto cu probablemente lo tin impacto riba e weganan otro aña.

Union Internacional di Triatlon (ITU) a reduci e porcion di coremento di e triatlon for di 10km na 5km ayera, pasobra e temperatura a cay den locual nan a considera 'nivel extremo'.

Berano cayente y humedo na Tokyo ta un preocupacion mayor pa organisadonan di Olimpiada proximo aña, cual ta cuminsa dia 24 di juli.

Temperatura normalmente ta como 32C, cual tabata e nivel ayera, cu pronostico di 36C pa diasabra.

E carera a cuminsa pa 7.10am ora local.

Temperatura no tabata un problema durante Olimpiada na Tokyo 1964, cual a tuma luga na october. E schedule y demanda di television ta forsa e fecha e biaha aki.

"ITU a informa Tokyo 2020 cu un revision comprensivo ta necesario pronto despues di e competencia e siman aki", Masa Takaya di comite organisado a bisa. "Den e respecto aki, nos lo sigui traha di cerca cu e team."

E Britaniconan, Jess Learmonth y Georgia Taylor-Brown a keda descualifica pa purba di empata intencionalmente den prome luga. E evento tabata cualificado pa Olimpiada pa algun pais.

Riba e potret por mira Cecilia Perez di Mexico, kende a collapse despues di competi den e evento di triatlon na Odaiba Marine Park, ayera na Tokyo.

Atletismo Hulandes den shock pa aresto di dos coredo

DEN HAAG (AP) — Cu e tempo cu e ta core e temporada aki, atleta Hulandes, Madiea Ghafoor por a gana un trip na campeonato mundial na Doha proximo luna, como parti di su team di 400m relay. Na luga di esey, e ta den un prizon Aleman wardando huicio pa cargo di traficacion di droga.



Otro coredo Hulandes, Roelf Bouwmeester di 21 aña di edad, tampoco lo competi por lo pronto, despues cu polis Hungaro a arest'e e luna aki na un festival di musica y acus'e di bende droga.

Ad Roskam, director tecnico di asociacion Hulandes di track & field, a bisa ayera cu administradonan di e deporta ta den shock pa motibo di e arestonan recien. "Ainda nos no tin motibo pa kere ta mas cu coincidencia cu nos tin dos caso awo, como si uno no ta suficiente", Roksam a bisa.

E prome aresto a yega ora polis Aleman a stop un auto den un check rutinario dia 18 di juni ultimo. Fiscal ta bisa cu e vehiculo tabata transporta 13.19kg di crystal meth y 42.34kg di ecstasy, como tambe 12,313.50 euro cash.

Judith Gottwald, vocero pa corte estatal di Kleve, a confirma cu un coredo Hulandes di 26 aña di edad di Amsterdam a keda acusa cu traficacion di cantidad grandi di droga, pero no a revela su nomber di acuerdo cu ley di privacidad Aleman. E coredo actualmente ta den custodia investigativo pendiente su huicio, pa cual ainda no tin fecha stipula.

Algun siman despues, guardia di siguridad na Hungria a bisa cu a nota un cantidad grandi di bishitante na un tent na e festival Sziget. Polis a bisa den un declaracion cu a haya pildo ros di ecstasy y cigaria di marihuana den tubo di plastic. Nan a aresta dos homber Hulandes, incluyendo Bouwmeester, bou sospecho di traficacion di droga. Algun dia despues, polis Hungaro a localisa un van supuestamente vincula na e sospechosonan y a haya miles di pildo y cigaria di marihuana. Ambos homber ta permanece den custodia.

Roskam a bisa cu tanto Ghafoor como Bouwmeester tabata parti di e team nacional di relay Hulandes. El a bisa cu ambos ta train na nan respectivo club, y no na e training center nacional.

Bouwmeester tabata selecciona pa campeonato Europeo U-23, y 'Madiea, mirando e temponan cu el a produci e temporada aki, por a keda selecciona pa campeonato mundial', segun Roskam.

Neymar lo acepta menos pago pa bolbe Barcelona



PARIS (BBC Sport) – Neymar lo tuma un disminucion di salario di 15 miyon euro pa bolbe Barcelona for di Paris St-Germain, segun Guillem Balague di BBC Radio 5 Live.

Ta kere cu e gigantenan Spaño a haci varios oferta pa e internacional Brasileño, incluyendo un di 100 miyon euro plus Philippe Coutinho. Sinembargo, PSG a rechasa e ofertanan ey, wardando pa mas placa.

"E hungado ta contento pa reduci su salario for di 38 miyon euro net pa 23 miyon euro net", segun Balague. "Ta un situacion interesante na Barcelona. Nan ta sinti nan mester purba hopi duro pa hay'e bek. Messi, Pique y Suarez kier e bek, pero tambe presidente Josep Maria Bartomeu tin dos aña mas den su mandato y e kier laga un legado grandi."

Neymar actualmente ta train su so na PSG, maske ta conoci cu esaki ta parti di un programa y no relaciona cu e posibel transferencia. Real Madrid tambe a entrega un propuesta incluyendo placa y tambe Gareth Bale y James Rodriguez, pero esaki tambe a keda rechasa.

Hefe di Barca, Ernesto Valverde a lamenta e hecho cu e bentana di transferencia no ta cera te cu dia 2 di september y a insisti cu e ta 'hopi contento cu e squad'. El a bisa cu e bentana di transferencia 'ta inconveniente y illogico'. "Lo ta normal pa e team cu cual bo ta cuminsa ta e mesun cu lo competi henter e temporada. Awo nos tin dos siman te cu e bentana di transferencia cera y bo no por relaha te e ora ey."

"Neymar ta pertenece na PSG y mi no por bisa nada mas tocante su persona", el a finalisa.

Top of Form
Bottom of Form

Hungadonan di hockey ta boycott training y torneo

STOCKHOLM (AP) — E miho hungadonan di hockey femenino na Suecia a nenga di presenta pa training camp ayera ni hunga den un torneo internacional proximo na Finlandia, e movida mas recien di un team nacional femenino pa logra miho pago.

Federacion di Hockey di Ijs Sueco a bisa cu a ricibi informacion di e boycott y cu tabata 'sorprendi' pa e decision. Un total di 43 hungado di team nacional ta involucra den e boycott, cual ta aparentemente relaciona cu falta di compensacion ricibi mientras ta sirbiendo den team nacional. E hungadonan tabata poni pa presenta pa un camp di cinco dia cuminsando ayera na Stockholm, prome cu e torneo di Cinco Nacion – tambe cu participacion di Rusia, Hapon, Republica Checo y e anfitrion Finlandia – cual lo cuminsa diamars proximo.

Un declaracion riba rednan social di e hungado Sueco, Erika Grahm, a bisa cu a tuma accion pa 'desaroya y crea miho condicion' den e team nacional, pa mustra 'curashi y respet' pa generacionnan actual y den futuro. El a bisa cu e demanda di e hungadonan no ta 'iracional', pero no a menciona asuntonan specifico.

Hopi di e hungadonan Sueco tin trabou full-time fuera di e ijs, pues mester fit weganan rond di nan schedule di trabou y compromiso familiar. Schedule di biahe pa weganan di team nacional por ta preta, afectando preparacion. Federacion Sueco a bisa cu no ta duna compensacion pa hungadonan den team nacional masculino ni femenino, y cu na luga di esaki ta yega na acuerdo financiero entre e liganan y e clubnan top. E acuerdo aki, segun e federacion, a keda renoba pa temporada



2019-20, y ta uza e 'mesun modelo aplica na e team masculino pa hopi aña'.
Asociacion Profesional di Hungado di Hockey Femenino a bisa cu ta sostene e Sueconan 'den boso pelea pa igualdad y ta respeta boso compromiso pa crea un futuro sostenibel pa boso mes y e futuro generacion!'.

Suecia, tradicionalmente un di e miho teamnan den mundo, no a logra cualifica pa quart final di campeonato mundial na Finland na april, despues di perde tres di su cuater partido den grupo. Esey a nifica cu e team a keda relega pa prome biaha den su historia, y lo competi den Division IA di e campeonato mundial femenino 2020.

De Boer ta clarifica comentarionan 'ridiculo' tocante pago di futbolista femenino



HULANDA (dutchnews.nl) – Coach di futbol Hulandes y ex-hungado internacional, Frank de Boer a hala atras di comentarionan cu el a haci tocante pago pa hungadonan femenino, despues di critica na Hulanda y Merca, unda e ta basa actualmente.

De Boer, kende recientemente a gana e Cup Campeones cu Atlanta United, a bisa den un entrevista cu The Guardian cu e ta sinti cu paga hungadonan internacional femenino y masculino igual, manera Asociacion di Futbol Hulandes a priminti, ta 'ridiculo'.
E team Hulandes femenino lo ricibi aumento di salario anual te cu aña 2023, ora cu nan pago pa servicio den team nacional lo ta igual na esun di e team masculino, mientras e team Mericano – cu a vence Oranje den cup Mundial – tambe ta involucra den disputa tocante pago. "Mi ta kere pa mi, e ta ridiculo", De Boer a bisa e corant. "Ta mescos den tennis. Si nan ta mira, pa final di Mundial, 500 miyon persona of algo asina, y 100 miyon pa e final femenino, esey ta un diferencia. Pues no ta mescos. Y por supuesto nan lo mester wordo paga locual nan merece y no menos, husto locual nan merece en berdad."
Despues di critica amplio, De Boer a haci un declaracion riba Twitter aclarando su posicion. "Mi posicion ta cu mi ta respeta completamente e wega femenino y ta curasha y emociona pa su crecemento tanto internacionalmente como aki na Merca. Mi ta kere cu ora ta trata di economia di e wega, mientras popularidad ta crece, e lo hiba na crecemento di ganashi y salarionan mas halto den wega femenino, cual ta fantastico y algo cu nos tur kier mira. Mi ta orguyoso di ta parti di un team cu ta acepta igualdad, y mi ta pidi dispensa pa cualkier distraccion cu esaki por a causa pa nos team y organisacion", su declaracion a bisa.

Tri-atletanan cla pa CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship





ORANJESTAD - Diahuebs merdia algun hoben tri-atletanan di Aruba a sali pa Kingston, Jamaica unda e weekend aki lo tin e competencia di Carifta Triathlon y Aquathlon 2019.

Mester bisa cu alrededor di 78 miho tri-atletanan di e 29 paisnan den Caribe lo forma parti di e evento aki. Aña pasa tambe nos tri-atletanan a competi na e Carifta esaki pa prome biaha mientras awor nan ta sinti nan mes mucho mas miho prepara. E atletanan cu lo representa Aruba ta den femenino Vera-Elise Bakmeyer, Elisabeth Sotelo y Rebecca Jansen mientras den masculino nos tin Christiaan Jansen, Justin Morales y e atleta Olimpico Hubenil, Giannon Eights. Lo biaha tambe coach Nicolaas Robert y delegado Yahaira Jansen. Tambe algun mayor lo acompaña e delegacion. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

297 Baseball Academy tawata un exito

ORANJESTAD - Recientemente durante weekend ultimo 297 baseball Academy a tene nan baseball clinic na veld di Nadi Croes/ Crismo Angela.

E coachnan Brodie Carey , Marshall Quinley, Ryan Huntington, Kayla Baptista, Joshua Simon y Albee Fernandes kier a manda un palabra di gradicimento di curason pa e sponsernan y specialmente e organisacion di Boston Red Sox (Dave Dombrowski) cu a sponsor balanan pa e muchanan por a uza y material y premuims cu a wordo duna na e muchanan na final di e clinic. E muchanan a keda hopi contento y satisfecho. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.





Nominadonan di 'Golden Glove', premio pa miho portero di Division Honor

ORANJESTAD - E premio pa e miho portero di Division Honor pa e campeonato 2018-2019 lo wordo otorga dia 25 di Augustus binidero durante e evenemento di Ballon D'Or 2019 na Ballroom di Marriott hotel.

Pa yega na dicidi ken ta e finalistanan pa e "Golden Glove", primordialmente nos di FutbolAruba mester a atende tur wega y mira tur minuut den henter e campeonato regular y play-off.

A tuma nota di tur locual e porteronan a haci den nan partidonan, a aplica cierto metodonan, a formula un matrix cu ta indica no solamente clean sheets, pero tambe total di minuut hunga, "factored in" cu gol permiti pa wega, sacando gol permiti cada tanto minuut y otronan.

Asina mes nos a aplica otro variabel nan tambe manera; con bon un defensa ta dilanti di un portero, por ehempel; tin portero ta hunga cu un defensa solido y otro tin cu traha dobel mas duro hungando cu un defensa menos bon, of portero cu ta wanta penalti etc.

Ademas di estadisticanan, finalmente tambe e tema a wordo discuti un biaha mas den un panel mas grandi di FutbolAruba pa ratifica y determina ken lo gana e "Golden Glove" pa 2018-2019.

Den e dos prome edicion nan di e premio "Golden Glove" ta Lionel Kaarsbaan, actual portero di SV Dakota, a bay cu premionan ey tur dos aña.

E finalistanan e aña aki ta:

E hoben portero di e "Uptown Boys" di Brazil Juniors, Marvin Irausquin

E veterano di mil bataya di e "Abehanan" di Dakota, Eric Abdul

E portero di e actual campeon di Division Honor, e "Tricolornan di Solito" RCA, Raizel Jansen.





BEKENDMAKING AAN ALLE LEVERANCIERS VAN LAND ARUBA

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt vriendelijk doch dringend aan alle leveranciers om rekening te houden met de procedures voor het leveren van goederen en diensten alsook voor het uitvoeren van een werk. Op grond van de wet mag een daartoe gemachtigde functionaris van een bureau van een minister, dienst of directie alleen met een **inkooporder** (**bestelbon of "purchase order"**) van de Directie Financiën van het Land Aruba een bestelling plaatsen of een opdracht gunnen. In voorkomende gevallen wordt de inkooporder door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba of de Dienst Openbare Werken (DOW) uitgegeven door de daartoe gemachtigde. De bestelling of opdracht wordt gedaan door middel van het afgeven aan de leverancier van een inkooporder, nadat aan de leverancier een offerte is gevraagd met tegelijkertijd het overhandigen van de Algemene voorwaarden van het Land. Na de levering wordt er gefactureerd, de facturen worden goedgekeurd en door het Land betaald, rekening houdend met een **betaaltermijn van in principe 90 dagen na factuurdatum**. Uitzonderingen op deze betalingstermijn zijn slechts mogelijk met een aan de bestelling voorafgaande goedkeuring van de minister belast met financiën, dan wel, namens deze, van de Directeur Directie Financiën (of bij afwezigheid diens waarnemers). **Anderen zijn niet bevoegd tot het doen van toezeggingen over betalingstermijnen namens het Land!**

In verband met een **verkorte verjaringstermijn** (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989) die voor geldschulden van het Land geldt, moeten facturen **binnen 20 maanden na begin** van het dienstjaar waarin de levering heeft plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Dit houdt in dat er vóór 1 september van dit jaar, facturen van het afgelopen jaar binnen moeten zijn bij de Directie Financiën om de verjaringstermijn te stuiten. Op de factuur moet de goedkeuring voor uitbetaling door de bestellende dienst vermeld zijn (datum, handtekening, dienststempel).
Gelieve alsnog facturen en bijbehorende inkooporders (bestelbon of purchase order, PO) die uitgegeven zijn in het dienstjaar 2018 uiterlijk op 1 september 2019 in te dienen bij Directie Financiën volgens de reeds bij u bekende procedure. Zonder schriftelijke reactie van de bestellende dienst en of leverancier, komen na 1 september 2019 alle nog openstaande inkooporders uit het dienstjaar 2018 waarvoor geen levering zijn ontvangen, te vervallen (uitgezonderd investeringen).
Voor de overige voorwaarden wordt verwezen naar de bijgevoegde Algemene Voorwaarden voor levering van goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.
Voor meer informatie gelieve een mail te sturen naar **verplichtingen@finance.gov.aw** onder vermelding Bekendmaking leveranciers 7 augustus 2019.

Directeur Directie Financiën,

Drs. D.E. Werleman

ALGEMENE VOORWAARDEN VOOR LEVERING VAN GOEDEREN EN DIENSTEN AAN LAND ARUBA

1. De Algemene Voorwaarden betreffen handelingen zijdens het Land Aruba en de leveranciers met betrekking tot de levering van goederen en diensten na een daartoe verstrekte, respectievelijk verkregen opdracht.
2. Levering van goederen en diensten geschiedt aan de hand van een bestelbon (ook inkooporder of "purchase order" genoemd) die is afgegeven door de Directie Financiën of door de Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer of de Dienst Openbare Werken.
3. Na levering van een goed of dienst, geeft de betrokken directie, dienst, het betrokken bureau c.q. Staten van Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, Raad van Advies of Dienst Openbare Werken door middel van een stempel en handtekening op de factuur aan dat het goed of de dienst in orde is voor wat betreft aantal, prijs, kwaliteit van de geleverde goederen of diensten.
4. Het Land houdt in principe een termijn aan van 90 dagen voor de betaling van een geaccordeerde factuur, te rekenen vanaf factuurdatum.
5. Bepalingen in overeenkomsten inhoudende waarborgsommen, worden door het Land niet aanvaard.
6. Het Land maakt gebruik van haar bevoegdheid om te verrekenen conform de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van Aruba.
7. Na ingebrekestelling en door aanzegging van interest, is de in rekening te brengen interest voor de te late betaling (na 90 dagen) aan de leverancier gelijk aan de wettelijke rente.
8. De totale duur van een overeenkomst bedraagt maximaal 5 jaren (inclusief verlenging van de overeenkomst).
9. Bij inschakeling van onderaannemers, is de hoofdaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) alsmede de door deze gecontracteerde onderaannemer (natuurlijke persoon/rechtspersoon) gehouden loonbelasting, AOV/AWW/ZV- en de AZV-premies tijdig af te dragen. In geval van een rechtspersoon zijn de bestuurders/natuurlijke personen hoofdelijk aansprakelijk met hun gehele privé-vermogen indien deze met betaling in gebreke is en aannemelijk is dat de niet-betaling aan de bestuurders te wijten is als gevolg van kennelijk onbehoorlijk bestuur.
10. Het recht van Aruba is van toepassing op alle handelingen en overeenkomsten tussen leverancier en het Land Aruba. Geschillen tussen leverancier en het Land Aruba worden berecht door de naar het recht van Aruba bevoegde rechter.
11. Er geldt in principe een verjaringstermijn van twintig maanden na de aanvang van het dienstjaar waarin de geldschuld van het Land aan de leverancier op grond van de geleverde goederen en diensten invorderbaar is geworden, met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de Comptabiliteitsverordening 1989.
12. Indien het Land blijkens de administratie van de Ontvanger der Belastingen openstaande en reeds vervallen belastingvorderingen heeft op de leverancier, zal de Directie Financiën op verzoek van de Ontvanger der Belastingen de verschuldigde bedragen aan de leverancier tot het bedrag van de vordering ex artikel 10 van de Invorderingsverordening betalen aan de Ontvanger der Belastingen. Op grond van genoemd artikel is de Directie Financiën zelfs bevoegd dit uit eigen beweging naar de Ontvanger over te maken.

Gedeponeerd bij het Gerecht in Eerste Aanleg d.d. 20-4-2006

BONDIA ARUBA

Who's Next campeon invicto den Mens Erger Je Niet Live













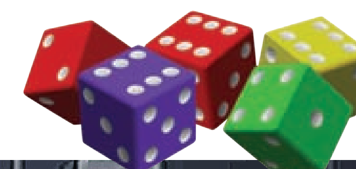
ORANJESTAD - Despues di cinco luna di wega, un campeonato cu a cuminsa na 13 di April 2019 cu 64 team a termina diasabra cu un campeon invicto cu ta Who's Next.

Who's Next a bira campeon despues di hopi wega cu diferente strategia sigui pa Bisiña cu Storia, Happy Minions Y Rooi Afo Fan Club.

Den pool B. Tabata esunnan cu durante di henter e campeonato a perde un solo wega . Na prome luga e campeon di pool B, Falcetas, 2do Killed by the Dice, 3er Jun Jun Racing y 4to Entre nos Family .

Centro di Bario Brazil y e lider Eddie Dandlou, ta gradici tur 64 team cu a participa den e campeonato, tur fanatico, tur boluntario cu durante di casi cinco luna a traha tur diabierna y diasabra.

Un danki na prensa en general cu a sa di promove e wega di Mens Erger Je Niet Live. Pabien y danki na tur team cu ta keda sostene e wega mas popular aki na Aruba y mundo henter. Gruponan di famia of coleganan di trabou cu kier hunga e wega di Mens Erger Je Niet durante di e siguiente lunanan por yama Eddie Dandlou na cel. 5662208 afueraaaa..!!!! Lol











Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Lo entrega un mocion den proximo reunion pa cambia Statuut di tur compania estatal haciendo nan AVP proof'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes den conferencia di prensa a splica cu den e proximo reunion publico cu sigui awor den augustus lo percura pa entrega un mocion den nomber di Fraccion di MEP pa gobierno cuminsa e proceso pa cambia Statuut di tur compania estatal y percura cu pa 2021 esakinan ta cambia y ta cla.

Segun Parlamentario Croes den e ultimo veredicto di Hues alrespecto e caso di Lotto, Hues a duna Lotto rason pa cu e cambionan di statuut. Nos semper ta respeta veredicto di Hues y lo haci uzo di e veredicto aki pa nos peticion mediante un mocion den Parlamento na gobierno. Activistanan di AVP nombra pa ex ministernan di AVP como miembronan di bestuur di Lotto a cambia Statuut di Lotto dia 17 di october 2017, esta casi un luna despues di eleccion y a haci esaki cu ayudo di Profesor Kunneman y un oficina di abogado unda esaki a privilegia esunnan cu ya a sinta den dicho hunta.

No obstante cu e mesun personanan aki a cumpli 2 termino den bestuur y di acuerdo cu Good Governance Code despues di 2 termino di 4 aña bo no lo por bin bek, pero cu e cambio aki di statuut nan periodo a cuminsa core di nobo y e mesun personanan activistanan di AVP cu a cumpli 8 aña awor a continua y lo por bay 8 aña mas. Parlamentario Croes a continua splicando cu e mocion cu lo bay wordo entrega ta pa expresa e deseo na Gobierno pa Gobierno uza copia di e mesun statuut nobo aki di Lotto y cambia statuutnan di tur otro compania estatal manera Setar, AAA, APA, Utilities, WEB, ELMAR, RDA na e mesun formato aki.

Despues di haci e cambionan aki Gobierno actual lo nombra su expertonan den tur e Directivanan aki di acuerdo cu e Statuut nobo y asina logra haci e companianan estatal aki "AVP Proof" pa e proximo 20 añanan. Parlamentario Croes ta di opinion como cu e statuto aki a pasa su toetsing cerca y tin veredicto na su



fabor no lo ta ningun problema pa procede cu esaki y asina garantisa cu mentenan coruptivo liga na AVP keda leu di Companianan Estatal y Fundacionnan di Gobierno. Spera cu pronto e bala por cuminsa lora!

Partido MEP ta contento cu cambio di nomber Sasakiweg den 'Avenida Nelson Orlando Oduber'

ORANJESTAD - Recientemente Gabinete Wever-Croes a tuma e decision pa nombra "Sasakiweg", esta e caretera cu ta cuminsa for di e crusada banda di Sun Plaza Mall y finalisa te cu e crusada na Malmokweg como "Avenida Nelson Orlando Oduber". Sin duda cu esaki ta un bunita reconocemento na un gran politico y gobernante, Nelson Oduber kende a sirbi nos pais pa mas di 35 aña, tanto como diputado, parlamentario y Minister Presidente.

Pakico Avenida Nelson Orlando Oduber?
Tabata ex diputado sr. Nelson Orlando Oduber kende a percura na 1983 pa introduci e plan di infrastructura turistico, "Plan Sasaki", caminda a percura pa mas di 100 hectar di tereno wordo desaroya pa construi facilidadnan turistico y cual plan a encera entre otro construccion di varios caretera nobo, entre otro e caretera principal for di Eagle te Malmok, conoci como Sasakiweg.

E vision di Nelson Oduber e tempo ey a resulta uno corecto y specialmente na momento cu refineria Lago a cera su portanan na 1985 y cu nos pais a dicidi di concentra riba desaroyo di e industria turistico, cual a lo largo a bira e pilar economico solido di nos pais. Debi na e Plan Sasaki aki den transcurso di añanan un gran cantidad di hotel, condominio, shopping mall, cinema, restaurant, supermarket, night club y otro actividadnan recreativo a ser desaroya den e area turistico aki. Pues Plan Sasaki tabata fundamental pa cu e infrastructura y desaroyo exitoso di nos industria di turismo den e añanan siguiente.

Mirando e hecho cu pa 35 aña largo e asina yama den boca di pueblo "Sasakiweg" nunca a haya un nomber oficial di parti gobierno, awor ta e momento propicio pa nombra e caretera principal aki na nomber di e gran Arubiano Nelson Orlando Oduber y esaki danki na su vision y determinacion pa cu Plan Sasaki.

Partido MEP ta gradici Gobierno di Aruba pa e decision aki y ta felicita Nelson Oduber y famia cu e reconocemento bon mereci aki.

E ceremonia oficial di cambio di nomber den Avenida Nelson Orlando Oduber lo tuma luga dialuna awor 19 di augustus 2019 na e luz di trafico banda di Guardian Group pa 6.30 di atardi.

Booshi Wever (UPP):

'E publicacion di Standard & Poor's ta basa riba poor standards di 2012? Y cu mas medida na caminda'



ORANJESTAD - Sigur nos mester concorda cu minister di Finanzas y Economia, cu na momento cu tin bon noticia pa Aruba, mescos cu p.e. un atleta gana e prome medaya olimpico pa nos pais na un Pan-Americano, esaki mester wordo comunica na nos pueblo y den cierto forma laga e pueblo sinti di hubilo pa esaki.

Pero no por ta asina cu ta purba na "mislead", desvia of na engaña un pueblo, cu un noticia cu defacto no ta cambiando nada na e situacion di Aruba, si nos kier keda kere den un instancia internacional manera un "Standard & Poor's".

Tin biaha parce cu e ansha of e deseo pa gana simpatia di un pueblo, ta pone mandatario-, parlamentario- y demas politiconan no pensa dos biaha prome cu core haci un show of purba na "brainwash" e pueblo cu ta trata di un logro grandi. Y aki ta unda nos ta mira con fanaticonan ciego ta core di ta di hubilo y purba na ridiculisa esunnan cu kisas no ta di mesun opinion cu loke gobierno ta presentando.

Den un sistema democratico, semper mester ta existi e espacio pa discusion y diferencia di opinion. Nos sistema democratico no solamente uno di bay di urna electoral cada tanto tempo y djey laga un grupito goberna nos pais, sin por purba na informa y educa e pueblo cu un medaya tin mas cu un banda. Nos por a mira cu p.e. na momento un reportero a trata di mustra cu tin un otro banda tambe, ta core atake. Na UPP su parecer, a pesar di color politico di p.e. un reportero, e mester respeta su profesion y trata na informa e comunidad pa di e manera ey educa e comunidad.

Banda di esaki tambe ta baha formal riba esunnan cu ta tuma tiki tempo pa informa nan mes y purba di pasa esaki pa comunidad, pa asina contribui na formacion di opinion. Esaki meramente riba echonan y no riba e persona mes. Y haciendo esaki na un forma obhetivo, nos ta contribui na un desaroyo sano di nos comunidad.

Y manera Nelson Mandela a yega di bisa: "No country can really develop unless its citizens are educated"!!

Y esaki mester ta un tarea di cualkier ciudadano pa yuda su comunidad den esaki, sea e ta un journalista, un politico, un studioso, un docente of un profesional.

Ora nos repasa e rapport ultimo di S&P, basicamente e "rating" ta keda mescos, pero ta e "outlook" ta cambia pa uno mas positivo. Pero "outlook" no ta bisa nada ainda cu e situacion a cambia, sino no ta lag'e na e mesun "rating". Basicamente e rapport ta papia di e cambio den e "forecast" mirando e medidanan y cambionan fiscal cu a tuma luga desde 2018 y cu ta spera cu entre otro e curso di reformacion fiscal sigui su rumbo. Cu otro palabra nan ta spera mas medida of manera gobierno ta gusta bisa, ahustenan. Nan a avisa tambe cu lo por bin cambio negativo den e rating, si den e siguiente dos añanan resulta lo tin un "unexpected slippage" (pues no logrando loke ta propone) den e maneho fiscal cu lo por stroba nos estado di cuenta of cu si por bin cambio den e relacion cu Hulanda. Y cuidou cu esey no bai pasa proximamente.

Nan ta mustra cu awor aki apenas gobierno ta den e fase di comienso di stabilisacion fiscal a pesar cu e gastonan di gobierno parce di ta den forma structural y cu lo ta dificil pa "buig" esaki. E ultimo sigur mirando e gastonan enorme cu e proyectonan di infrastructura, manera careteranan y hospital (y otro proyectonan), lo mester wordo carga den e añanan nos dilanti. Y ainda nos por mira cu pa varios minister parce cu "the sky is the limit".

Un biaha mas, S&P su reportahe NO ta un cos di canta macamba, ni di lastra macamba. Den pasado, na 2012 nos a yega di keha na e compania aki, pa otro prediccionnan cu nan tabata tin, unda nos a acusa nan di tin poor standards!!

Awe esunnan cu a critica e mesun compania aki na 2012, ta uza e mesun resultado pa splica con bon cos ta awo. Pregunta ta kico y con e compania di S&P aki a wordo informa? A haci mescos cu 2012? E tempo ey deliberadamente a laga hopi informacion afo y prospectonan negativo afo, manera un Green Corridor, un hospital, etc.?

Y awor, con leu S&P a midi e efectonan di e diferente hotelnan cu ta na caminda, particularmente esun di 900 camber na Baby Beach? Kico ta gastonan extra cu ta bay bin riba nos infrastructura, cu gobierno lo mester percura pe? Gastonan di binimento di mas hende for di afo y cu lo trece nan famianan cu mas bien lo nifica mas problema social? E presion financiero cu lo wordo crea pa bin cu mas cuponan di school, mas maestro, mas vivienda, mas AZV, mas cuido medico, mas siguridad etc.

Y nos no POR lubida e SPROOKJE fabuloso di Ot-Nar, cu ta de facto un PPP, cu lo bay costa laba laba cu un mei biyon florin. Y cu lo bay subi nos quota di debe riba 100%!!!

Pues pa termina nos kier uza e mesun palabranan di e minister di Finanzas actual, cu na 2012 e.o. a reaccion riba e rapport di S&P: (cita)

"Pero locual nos mester wanta nos curason pe ta, e medidanan cu Gabinete Eman mester bay pasa pa asina por sigura cu e rating di nos Pais por keda positivo. Pasobra te ainda Gabinete Eman no tabata sincero cu Pueblo pa splica cual ta e medidanan cu mester wordo tuma pa por cumpli cu S&P."

Y hustamente esaki ta locual nos ta puntra nos mes tambe awor. Tin algo a cambia!????

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperademente di:



Supriana Quant-Henriquez

Mihor conoci como:
'Ma Sup of Tanta'
✳ 04-02-1949 ✝ 12-08-2019

Na nomber di su:
Esposo: Pedro Hendrik Quant
Unico yiu di criansa: Julisa Dirks y nieto Jeydrick Baeza Javier
Rumannan: Silvia Boekhout-Henriquez y famia
Hilaria Henriquez
†Causilia Henriquez
†Adela Henriquez
†Elsa Henriquez
Sobrino(a)nan: Aileen y Wiwi v/d Biezen y famia
Ludy Maduro y famia
Jane Boekhout y famia
Frank, Pew Meti, Pablo, Justina, Rubia, Sita
Margo MargaritaWerleman y famia
Demas famianan: Quant, Henriquez, Werleman, Boekhout, Dirks, Lopez, Maduro, Rasmijn, Wernet, Rodriguez, Stamper, Carmaichel, Laurens, Flanegin

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 17 augustus 2019 pa 3'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Dijkhoff

Cariñosamente jama 'Mache'
***24-01-1936 - †13-08-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a fayece na Colombia, nos ser keri:



Eleazar Lopez

Mihor conoci como 'Chaly'
Empleado di Arubus
***15-10-1962 - †07-08-2019**

Na nomber di su:

Mayronan: †Gerarda y †Silvio Lopez

Ruman: Mirella Tiel-Lopez y Nelson Tiel

Sobrina: Noaly Tiel

Tantanan: Frida Croes Lopez y famia

Mani Lopez-Thiel y famia

Damasa Giel-Christiaans y famia

Mescos cu tanta: Istela Tiel y famia

Primo y primanan: Kenneth Giel y famia, Melissa Giel y famia, Danilo Giel y famia, †Reginaldo Vrolijk, Monty Lopez y famia, Tito Lopez y famia, Elvis Lopez, Odalis Lacle y famia, Lenchi Lopez, Viveca Visser y famia, Rudney Lopez y famia, Maryon Lopez, †Istvan Lopez, Inger Leo y esposo, Edward Tweeboom y famia, Oscar Perez y famia, Emy Kock y famia, Roland Lopez y famia, Gilbert Lopez y famia, Erwin Lopez y famia, Lorena Croes y famia, Zuly Croes y famia, Cedric Croes y famia

Su coleganan di Arubus

Su bon bisiñanan y 2 amigonan di cas Joshua y Timothy

Amigo y conocirnan

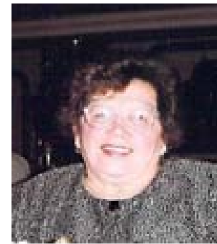
Demas famia: Lopez, Faro, Tiel, Croes, Thiel, Giel, Vrolijk, Lacle, Visser, Leo, Tweeboom, Perez, Kock, Montero, Christiaans, Ras, Maduro, Passchier, Ecury, Hodge, Gavidia, Medina, Henriquez

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 16 di augustus 2019 di 7:30or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 17 di augustus 2019 di 2:30or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Cu dolor na nos curazon
Pero cu conforme cu bolontad
Di Dios nos ta anuncia fajecimento
Di nos ser keri Mama, Wela, Bisawela



Magdalena Trimon – Geerman

Mihor conoci como 'Lena'
27-05-1930 † 13-08-2019

Na number di u esposo
† Americo Trimon (Merco)

Yiu: Ellen Trimon
Henry y Rita Trimon Solognier
Egbert Trimon
Frits Trimon
Shirley y Nigel Barrow Trimon
Nieto y nietanan:
Shahaira, Maurice, Junior, Marjory, Rachel, Sharlien, Sabrina, Jaimy, Ruby

Bisanieto y bisnietanan:
Luke, Emma, Amelie, Aidan, Collin, Nova, Dylan, Brandon, Ernesto, Enrique

Rumannan:
† Maria y † Dodo Semerel y Famia
† Jendy y † Rita Geerman y Famia
† Celly y † Chepi Fingal y Famia
† Benny Geerman
† Chida y † Rudy Herms y Famia
† Chinto y Anna Geerman y Famia
† Genaro y † Chida Geerman y Famia
† Domi y Ina Geerman y Famia
Chichita y † Efe Lacle y Famia
† Chepi y † Bertha Geerman y Famia
Ireno y Essy Geerman y Famia
† Ina Dijkhoff y Famia
Toy y Ita Geerman y Famia

Cuñanan:
† Lucy y † Gustin Dijkhoff y Famia
† Anny y † Fabian Kelly y Famia
† Hulieta y † Felipe Erasmus y Famia
† Margarita y † Chico Donata y Famia
Emma y † Rudy Odor y Famia
† Fita y Chinto Tromp y Famia

Swanan:
† Enrique y † Victoria Trimon y Famia
† Chemmy y † Chichi Trimon y Famia
† Thomas y Jonka Trimon y Famia
Dechi y Clara Trimon y Famia
Y demas famia sobrino y sobrinanan
Primo y primanan, Cas Cristelle y su Ajudantenaan, Ihanan, comper y comernan
Famianan: Geerman, Trimon, Tromp, Dirks, van Ammers, Barrow, Solognier, Vrolijk, Semerel, Wever, Fingal, Herms, Dijkhoff, Lacle, Faloni, Ras, Wolter, Rustveld, Coutinho, de Wit, Oudebreul, v/d linde, Heere, Kelly, Schaarbaai, Coronel, Croes, Donata, Odor, Arredondo

E acto di despedida y entiero cual lo tuma lugar Na Misa di Noord dialuna 19 di augustus pa 09:00 – 11:00. Despues pa Santana na Noord

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Elva Genoveva Croes-Rodriguez

✳ 15 April 1943 ✝ 14 Augustus 2019

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 19 augustus 2019 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diasabra 17 augustus 2019
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Mateo 11:28
Tur ku ta kansá i kargá, bini serka Mi i Ami lo duna boso sosiegu.

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Dionisio William Emerenciana

Mihor conoci como 'Wiwi'
***08-04-1949 - †13-08-2019**

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 19 di augustus 2019 di 7or pa 9or di anochi. Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 21 di augustus 2019 di 1or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Laga tur locualcu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la haci y nifica pa nos.Nos ta anucia fayecimento di nos defunto stima:



RAMIRO RIDDERSTAAT

Carinosamente yama: CHICO
* 5-10-1947 - † 10-08-2019

NA NOMBER DI SU:

ESPOSA: GRETA RIDDERSTAAT-PIETERS

MAYORNAN:
†JACOBO Y †MONICA RIDDERSTAAT

RUMANAN:
BRUNO RIDDERSTAAT, †LAURIANO Y NATALIA RIDDERSTAAT,
WINIFRIDA ZIEVINGER Y FAMIA, †SONIA RIDDERSTAAT, †RUDOLF RIDDERSTAAT,
LUDWINA Y ALFONSO TROMP Y FAMIA, MARIA Y MARLON TROMP Y FAMIA,
LUCIA RIDDERSTAAT Y YIU, GRACE Y CALITO KROZENDIJK, †MANUEL RIDDERSTAAT, NICOLAS Y JUDITH RIDDERSTAAT, DOROTHEA HOLSMAN Y FAMIA
ALEXANDRINA GEERMAN Y FAMIA, JACINTA RIDDERSTAAT Y FAMIA

TANTANAN: JUANA FARO
VERONICA TROMP
SWA- Y CUÑANAN: DONALD PIETERS Y FAMIA, †MIGUEL PIETERS Y FAMIA, SWINDA TROMP Y FAMIA, †ROBERT PIETERS Y FAMIA, SOILA CHONG Y FAMIA, †CARMENSITA DE LANGE Y FAMIA, RUBEN PIETERS Y FAMIA, †JUDITH CORNET Y FAMIA, IDITH MARTINEZ Y FAMIA, †SIXLINE PIETERS, ROQUE PIETERS Y FAMIA, ELMER PIETERS Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN.

DEMAS FAMIA: RIDDERSTAAT, HOLSMAN, KROZENDIJK. TROMP, ZIEVINGER, GEERMAN, FARO, KOOLMAN, MARTIS, RAFAEL, COURTAR, PIETERS, RAMOS, GONZALEZ, GIEL, WOLF, JEANDOR. HOEK. MONTENEGRO, CROES.

TA INVITA PA ACTO DI DESPEDIDA Y ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA STA ANNA NA NOORD, DIABIERNA 16 DI AUGUSTUS 2019 DI 2OR PA 4OR DI ATARDI. DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLICO NA NOORD

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMIA OF CONOCIR.

DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.

E spirito di hende lo bay ariba
Eclesiastes 3:21

A fayece inesperadamente



Sr. Richard Isbelio Goeloe

Mihor conoci como: 'Richi'
*08-07-1949 - †12-08-2019

Na nomber di su:
Tata: †Leon Goeloe

Mama: †Mathilda Goeloe-Flores

Esposa: Altagracia Fernandez

Yiunan: Jeremy y famia
Jermain y famia

Nieta y nietonan na Hulanda y Curacao

Rumannan: Carmen y Paul Braat-Goeloe
Carlos y Silvia Goeloe-Kock
Norma Goeloe na Hulanda
Rudolf Goeloe y famia na Hulnda
Norinda y Jani Donata-Goeloe
Ricardo y Gilma Goeloe-Beltran
Violeta Goeloe y yiunan na Hulanda
Ilario Goeloe y Joanna Montas y yiunan
Leon Goeloe Jr. y yiunan na Hulanda

Yiunan y nietonan di criansa
Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Aruba

Amigonan: Dr. Haime Falconi, Dr. Fabio Moreta, Dr. Chong, Jossy Koolman, Ronald Thodé, Igmar Kirindongo, Baba Richardson, Andin Bikker

Amiga: Juliette Reid

Ex coleganan di WEB

Demas famiana Hulanda, Bonaire, Corsow, Merca: Goeloe, Everts, Braat, Richardson, Kock, Donata, Kock, Jackson, Beltran, Montas, Fernandez, Frans, Winklaar, Chayadi, Flores, Requena, de Windt, Maduro, Sambo, Nectar, Boutisma, Sponsper

Oportuidad pa condolencia: diaranson 14 di augustus di 7 pa 8.30 na STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte y diahuebs 15 di augustus di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 16 di augustus di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home, sigi pa acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte lo ta altamente aprecia. Lo tin un box pa e bunita gesto aki.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Aug 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6858	
3935	
3683	
0695	
BIG 4	
Sorteo # 5902	
4673	
OFF	
Sorteo # 607	
6674	
ZODIAC	
Sorteo # 4661	
9398	
Libra	
KORSOU	
Sorteo # 2496	
0573	
0269	
2381	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4854		04-05-12-16-21
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	59.000,-
5	x Match 4	
128	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	320.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 430.000,-

Alexander – Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO 5287-6985-1414

SUPER 4 4528

Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 Aug 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo #2652	
1300	
0446	
1680	
BIG 4	
Sorteo # 2652	
8462	
OFF	
Sorteo # 708	
7954	
ZODIAC	
Sorteo # 2652	
3560	
Cancer	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	58.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	320.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 430.000,-

HOROSCOPO



Aries

Un hende di bo pasado ta bolbe pa inkieto bo. Si e situacion ta afecta bo, no alimenta su recuerdo. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.



Tauro

Inventa algo pret cu bo pareha amoroso. Bo tin henter e luna pa inventa algo cu lo culmina cu un sorpresa. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.



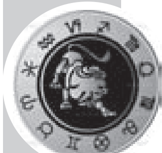
Geminis

Loke tanto bo ta desea lo wordo realisa. No inkieto bo mes si tin algo pa robes den bo bida sentimental. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.



Cancer

Un persona hopi special lo acerca bo bida. Pero e ta contribui cu e fuerte impacto di bo personalidad. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.



Leo

No exigi demasiado. Lo bo por complica bo mes. Ta ora pa actua como un Leo. Percura pa ta mas fresco. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.



Virgo

Un pasion cu ta alegra bo bida lo rebiba. Si bo no tin compromiso actual, explora e posibilidad ey. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.



Libra

Evita tension. Bo ta demasiado agita. Tuma bida mas serio y lo bo sinti bo mes mas miho. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.



Scorpio

Lo bo tin diferente opcion dilanti di bo. Bo tin cu scoge. Enfrenta realidad di manera directo y lo bo wak. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.



Sagitario

Bo lo ta bibando un etapa di amor diferente. Si bo laga bo mes lastra pa e negativista, lo bo no por saca bo plannan dilanti. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.



Capricornio

Algo inespera lo cambia bo fortuna. Tene delicadesa pa papia cu bo pareha riba asuntonan sensibel. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.



Aquario

Tin placa den un biahe den exterior. Bo tin cu duna mas energia. Lo bo por sinti bo mes cansa emocionalmente. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.



Pisces

Esaki ta un dia pa conoce bon amistad. No tin motibo pa kere den amor di un hende desconoci, kende ta brinda bo amistad. Numbernan pa awe 8, 18, 21 y 30.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. v/d Linden
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	18	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	21	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	25	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	27	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	28	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/15/2019



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	182.76	183.48	184.28
GBP	2.09	2.14	2.20
JPY	166.61	168.14	169.83
EUR	196.91	198.70	200.70
DKK	25.65	26.37	27.17
NOK	18.80	19.52	20.32
SEK	17.50	18.22	19.02

For amounts up to Afl. 100,000



Oportunidad pa aplica pa Seyo Nacional di Artesania

ORANJESTAD- Departamento di Cultura Aruba conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta extende na tur artesano un invitacion pa haci entrega di tur material nobo cu no tin Seyo Nacional ainda. Dia 6 di september 2019 lo tuma luga nos siguiente evaluacion, esaki ta caminda e Comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario pa e producto bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba. Ta haci un yamada pa tur producto ser entrega pa mas tarda dia 5 di september 2019 prome cu merdia.

E proceso di aplicacion ta tuma luga na Departamento di Cultura Aruba na Horizontal Building na L.G. Smith Blvd. # 134 (Prome Piso). Pa esaki mester yena e formulario di aplicacion, mester trece un identificacion valido, un pasfoto, como tambe un comprobante di adres. Pa mas informacion tocante e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion por fabor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterionan pa bini na remarca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu mashin, pero cu herment manual senciyo)
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesania tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Cultura nos mester bib'e.

AVP tin 4 fecha pa yuda yena formulario di belasting

ORANJESTAD - Partido AVP un biaha mas ta bay yuda su miembronan y Aruba en general cu yenamento di formularionan di Inkomstenbelasting. Robert Candelaria di fraccion di AVP ta encarga cu e proyecto e aña aki.

Tur persona cu mester di yudansa pa yena e formularionan di belasting, por acudi na Cas di Partido AVP pa haya informacion. Candelaria a recorda cu aña pasa nan a yuda rond di 700 persona pa yena e formularionan aki.

Mirando e cantidad y e interes a cuminsa pa programa 4 fecha riba cual e hendenan di AVP lo ta disponibel pa yuda e ciudadanonan. Ademas di e formularionan cu Belasting a manda, mester bini cu e "jaaropgaaf" (cu dunado di trabou ta duna), tur documento cu ta relevante pa ora di yena e formularionan aki. Tambe si bo tin un fiansa na banco, ta importante pa bo trece e carta di interes.

E fechanan riba cual ta atende publico ta diamars, 20 di augustus, diahuebs (22 di augustus), diamars (27 y diahuebs (29 di augustus). E orario ta di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.

Esunnan cu mester di ayudo por acudi cerca Maria, of yama Cas di Partido (5830911), y inscribi nan nomber. Di e forma aki tin un ora registra caba pa wordo atendi. Di e forma aki no ta sinta warda. Aña pasa tin hende a haci digitalmente y otronan manualmente.
Si resulta cu e dianan aki no ta suficiente, debi na e demanda, lo pone mas fecha disponibel prome cu e deadline pa entrega e formularionan aki.

Pronostico di Tempo

-Un alerta pa biento duro lo ta na vigor te mañan diabierna mainta 6or...
-E aviso pa boto chikito pa lama habri y specialmente areanan cerca di costa oost te noordwest lo keda na vigor te diasabra atardi 6or...

Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu un awasero breve
Temperatura maximo 32 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 7:00pm subida di solo : 6:28am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Abundante humedad y instabilidad den atmosfera induci pa un ola tropical cu a pasa bay west, localmente por produci algun awasero breve den proximo 24 ora. No ta exclui un posibilidad chikito di lamper cu strena.

E diferencianan di presion den area di Caribe ta bahando poco poco, consecuentemente biento tambe lo baha poco den proximo dianan.

Condicion di lama:



Un aviso pa boto chikito i lama localmente bruto ta na vigor...

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri y cerca di nos costanan.

E biento relativamente fuerte, specialmente durante di anochi, lo causa lama localmente bastante bruto.

Congreso ta cita doño di message board vincula cu asesinato masal



WASHINGTON (AP) — Un comite clave di Congreso a cita e doño di 8chan, un message board online preferi pa nacionalistanan blanco violento, incluyendo e sospechoso den asesinato di 22 persona den un tiramento masal na El Paso, Texas.

Presidente di e Comite di Siguridad Nacional, Bennie Thompson, y e republicano 'top' di e panel a anuncia e citacion diaranson, bisando cu 'sikiera tres acto di violencia extremista di supremacistanan blanco ta vincula cu 8chan den e ultimo seis luna'.

E sospechoso di El Paso, hunto cu e persona acusa di mata 51 creyente na un moskee na New Zealand, como tambe e homber acusa di terorisa un synagogue na Poway, California, tur a post mensahenan largo di odio riba 8chan prome cu comete nan crimen.

Thompson y representante republicano Mike Rogers ta bisa cu ta crucial pa examina kico por haci pa elimina e tendencia. E citacion ta pidi doño di 8chan, Jim Watkins, pa presenta dia 5 di september pa un declaracion.

Toilet 'smart' lo sugeri kico bo mester come na Lowlands

HULANDA (dutchnews.nl) – Persona cu atende e festival Lowlands e aña aki den weekend por participa den un experimento nobo involucrando un toilet ekipa cu sensor – cu lo bisa nan si nan mester come mas fibra of bebe menos biña.

Ingenieronan na IMEC Nederland a desaroya e toilet 'smart', pa mustra kico por midi uzando un WC y con esaki por ta relaciona cu salud di e usuario. E toilet special ta situa cerca di e restaurant Brasserie 2050 di e festival.

"Nos ta pidi personanan na e festival pa uza nos experimento, y basa riba e resultadonan, nos por duna nan sugerencia di e menu", segun investigado Jolanda Bax. E resultadonan ta sugeri mas fibra? E ora ey bo por scoge un pan cu hopi simia.

E toilet 'smart' ta inclui sensor pa midi ritmo cardiaco y presion di sanger, mientras lo analisa orina pa temperatura y contenido di salo. "Si e contenido di salo ta hopi halto, nos por recomenda pa bebe mas likido – of menos alcohol, mirando cu esaki ta Lowlands", Bax a bisa.

Lo compila e data di forma anonimo, y uza esaki pa mehora funcion di e toilet 'smart'. No tin plan te awo pa desaroya esaki comercialmente, aunke e lo por hunga un rol den cuido di salud, Bax a bisa. "Den futuro, sugerencianan personalisa duna pa e toilet 'smart' por bisa nos ki cuminda nos mester, y potencialmente reduci desperdicio di cuminda y e impacto negativo cu esaki tin riba medio ambiente", sponsor Rabobank a bisa. E noticiero Eindhovens Dagblad tin un video mustrando e toilet.



Bureau Integriteit Aruba a lansa campaña di conscientisacion

ORANJESTAD – Na october 2018 Gabinete Wever-Croes institui e departamento Bureau Integriteit Aruba (BIA).E departamento aki tin como meta pa aumenta e conscientisacion riba practicanan di integridad y pa sirbi pueblo aceptando yamadanan pa reporta, meld of/y duna keho pa cu falta y kiebro di integridad.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica, cu na e momento aki e departamento no ta completamente cla pa cuminsa acepta yamadanan pero si a inicia nan campaña nacional pa prevencion y aumento di conscientisacion riba kico por y kico no por pa cu integridad. E campaña aki ta cay bou di auspicio di Bureau Integriteit Aruba y e kwartiermaker, Amalin Flanegin.

E meta principal ta pa conscientisa comunidad di Aruba riba e hecho cu Bureau Integrteit Aruba ni Gobierno di Aruba no por logra integridad nan so p'esey e enfasis y tema di e campaña aki ta "Hunto nos ta crea Integridad".

Regla di integridad ta wordo kibra si tin dos hende den wega, esun cu ta ofrece pa kibra e regla di integridad, y esun cu ta acepta y kibra e reglanan di integridad. Pe motibo aki tambe, nos tur mester coopera pa logra un Aruba integro y sin corupcion.

"E maximo esfuerso ta wordo haci pa por completa e proposito di Bureau Integriteit Aruba. Ainda ta den proceso di tuma empleadonan na trabou. E empleadonan cu ta ser tuma den servicio ta empleadonan cu ta ambtenaar caba y tin como tarea pa acepta e yamadanan di pueblo y haci siguimento riba cada yamada. Unabes esaki ta na su luga, Bureau Integriteit Aruba por cuminsa ofrece un servicio optimal den bienestar di pueblo di Aruba pa asina logra na yega na e meta principal cu ta pa construi un Aruba integro sin corupcion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Prome Minister ta desea tur alumno, mayor y docente exito pa aña escolar 2019-2020

ORANJESTAD - Aña escolar nobo ta un comienso nobo cu semper ta trece oportunidadnan nobo pa cada studiante. Oportunidadnan cu mester haci bon uzo di nan pa logra un aña escolar exitoso. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea hopi exito na tur studiante, docente y mayornan pa e aña escolar 2019-2020.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a expresa aprecio y respet na docentenan pa e trabou cu nan a haci prome cu scol habri pa prepara nan klas pa ricibi nan alumnonan.

"Esaki ta un comienso nobo irespecto con e aña anterior a bay. Un buki den blanco pa cada alumno yena pa su mes. Mi ta spera y ta encurasha tur alumno haci nan maximo esfuerso, probecho y uzo di e oportunidadnan nobo aki. Mi ta gradici docentenan cu a prepara hopi duro pa brinda nos muchanan un comienso nobo. Ultimo dianan nan a sali pa drecha y dorna nan klasnan pa spera nan alumnonan cu hopi entusiasmo, e mesun entusiasmo cu lo dura henter e aña escolar. Dios bendiciona boso pa e trabou cu boso ta haci pa yena nos muchanan cu suficiente enseñansa pa nan por carga nos economia den futuro", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



BONDIA ARUBA

Minister Glenbert Croes cu recordatorio na tur mayor riba bijstand:

Ultimo dia pa entrega formulario di scol ta 30 di augustus



ORANJESTAD – Gabinete Wever-Croes ta haciendo tur locual cu ta humanamente posibel, bou di e circunstancianan financiero precario cu nos pais ta aden, pa por apoya, asisti y duna sosten na hendenan mas vulnerabel den nos comunidad.

"Como Minister di Asunto Social, nos ta brinda tur apoyo unda ta necesario y posibel pa garantisa cu #NiunMuchaTaKedaAtras. Cu tur mucha su derechonan universal entre otro riba enseñansa, ta wordo respeta y salvaguardia", segun un comunicado di gobierno.

Specialmente pa yiunan di mayornan cu ta riba bijstand, Minister Glenbert Croes recientemente, un biaha mas, a aproba pa Departamento di Asunto Social contribui cu gastonan escolar te na un maximo di Afl 800 pa famia. Cada mucha cu ta bay scol regular ta haya un ayudo di Afl 220. E contribucion di mayor ta yega e suma di maximo Afl 120 y ta paga esaki directamente na scol.
"Situacion pa hopi famia ta dificil y p'esey nos kier contribui pa percura cu tur mucha por bay scol bon prepara sin preocupacion", e mandatario a expresa.
Ta bon pa mayornan tene bon cuenta, cu si pa e fecha di 30 di augustus no entrega e formulario, cu lo blokia e bijstand pa luna di september. Pues un apelacion na tur mayor pa cumpli cu e yamada aki, pa evita un situacion fastioso.

Na e adultonan cu tin 24 aña of mas, cu ta hayando asistencia social pa nan por atende enseñansa regular sea na IPA of Universidad di Aruba, tene cuenta cu e ultimatum aki, ya cu e ta conta pa tur hende cu ta studiando.

Nos kier pa tur mucha cuminsa scol trankil. Nos kier pa tur mayor ta trankil cu gastonan escolar ta cubri. Pa Gabinete Wever-Croes, e ser humano ta central y ningun mucha mag di keda atras. Esaki ta e punto di salida den loke ta e maneho y vision di Minister di Asunto Social y Labor, e comunicado ta finalisa.

St. Franciscus College a cuminsa aña escolar nobo den ambiente 'groovy'



ORANJESTAD – Ayera mainta, docentenan y muchanan di St. Franciscus College a cuminsa un aña den un ambiente masha alegre, placentero y feliz.

Cabesante di e scol basico aki, Nadine Kirindongo a declara na e matutino aki cu e apertura di e aña escolar a bay hopi bon y hopi alegre. Nan personal di 18 docente a prepara debidamente y ricibi alrededor 190 mucha yen di animo. P'esey nan a scoge e tema di 'Groovy' cu tin di haber cu 'happy, great, peace', etc... Na ocasion aki tur maestro a bisti na un manera alegre y colorido pa crea un ambiente ideal di alegria den un aña escolar cu apenas a cuminsa. Tambe esaki ta yuda pa e muchanan bin cu smaak na scol, cu ta un factor hopi importante tambe.

E cabesante di St. Franciscus College a probecha e oportunidad aki pa manda su mensahe di bon deseo tanto na e cuerpo di docentenan, mayornan y muchanan. "Un aña fructifero pa tur nos muchanan. Mi deseo pa nos tin un bon comunicacion cu mayornan semper," el a bisa. Igualmente el a duna un caluroso bon bini ta tur e muchanan nobo na e famia di St. Franciscus College. Juffrouw Kirindongo su bon deseo ta pa e aña escolar aki ta uno exitoso pa e muchanan y nan famia, y pa nan tur.



